

# 『土佐日記附註』（人見卜幽）翻刻

秋 定 弥 生

## はじめに

『土佐日記附註』（人見卜幽）は、その本文を藤原為相手筆の本に依拠したものであるとする。四、本文（翻刻）の『土佐日記附註』の記す凡例に、「土左ノ日記ハ朱雀院承平年中貫之記<sup>ル</sup>之ヲ 至<sup>レ</sup>今<sup>ニ</sup>凡<sup>テ</sup>七百年ナリ也。其ノ間<sup>タ</sup>傳<sup>ス</sup>寫<sup>ス</sup>ル者ノ惟<sup>レ</sup>多シ。故<sup>ニ</sup>諸本字異ナリ矣。余適<sup>ク</sup>見<sup>ル</sup>藤ノ為相卿ノ手筆ノ之本ヲ。以<sup>テ</sup>此<sup>ヲ</sup>為<sup>レ</sup>拠<sup>ロ</sup>ト。」とある。

為相本をめぐる研究史と問題点は、近年発表された大島冨夏氏、武井和人氏「伝藤原為相筆『土左日記』攷・統貂」（『汲古』古典研究会編 平成二十五年十二月 汲古書院）に詳しい。

本翻刻が、研究の便宜に資することになれば、幸いである。

翻刻および掲載の御許可を賜りました島原市教育委員会・島原図書館肥前島原松平文庫に深謝申し上げます。

## 一、書誌

土佐日記附註 紀行 注釈 小野道生 （人見卜幽） 万治四年跋

「国文学研究資料館の蔵書と古書・マイクロ／デジタル目録データベース」に拠ると、同本は、岐阜市図書館、高山市郷土館、刈谷市中央図書館村上文庫、大和文華館、祐徳稲荷神社中川文庫、肥前島原松平文庫などに所蔵されている。

刊本。一卷三冊。寸法 縦二十七・四センチ 横十九・七センチ。《装禎》 袋綴。本冊子。表紙 紺表紙。

## 二、著者について

小野道生（人見卜幽軒）一五九九—一六七〇 江戸時代前期の儒者。慶長四年三月生まれ。人見竹洞の伯父。菅得庵、林羅山に学ぶ、後、常陸水戸藩主徳川頼房の侍講となり、光圀に仕えた。寛文一〇年七月八日死去。七十二歳。京都出身。本姓は小野。名は壺。字は道生。別号に林塘。著作に「五経童子問」「東見記」などがある。

## 三、凡例

一、本文は、国文学研究資料館の「島原図書館肥前島原松平文庫蔵」（69・5 刊3冊 函116・26）の「萬治四年辛丑二月下瀬野道生誌」の奥書のある版本である。

一、本文に「12/21」などのように、日付を示し、日毎に記事の検索が容易なようにした。『土佐日記附註』の上冊には、「書<sup>ス</sup>土佐<sup>ノ</sup>日記<sup>ノ</sup>附註<sup>ノ</sup>簡端<sup>ニ</sup>」から「土左日記」十二月二十九日まで、中冊には、元日より一月三十日まで、下冊には、二月朔日から識語までが載る。原本の丁数を記すことはしなかった。

一、一部、字を新字体に改めたところがある。

一、本文には、句読点に、「。」が付されている。翻刻では、句点、読点ともに、「。」で統一した。

一、「本朝」などの熟語には、「本・朝」のように、ハイフンが付けられているが、翻字の際、省略した。

一、漢字の左に付されているルビは、その字の下に（ ）付きで記した。

#### 四、本文（翻刻）

書<sup>ス</sup>土佐ノ日記ノ附註ノ簡端<sup>ニ</sup>。  
余<sup>レ</sup>常<sup>ニ</sup>徠<sup>ム</sup>晁<sup>カ</sup>衡<sup>カ</sup>之風采<sup>ニ</sup>。會<sup>テ</sup>讀<sup>テ</sup>土佐ノ日記。有<sup>レ</sup>所喜<sup>フ</sup>。有<sup>レ</sup>所證<sup>スル</sup>。有<sup>レ</sup>所怪<sup>ム</sup>。有<sup>レ</sup>所辨<sup>スル</sup>。有<sup>レ</sup>所感<sup>スル</sup>。夫<sup>レ</sup>晁<sup>カ</sup>衡<sup>カ</sup>之聲名<sup>ニ</sup>。播<sup>シ</sup>唐<sup>ニ</sup>國<sup>ニ</sup>鳴<sup>ル</sup>。  
本朝<sup>ニ</sup>。然<sup>モ</sup>其ノ吟詠唯<sup>タ</sup>三笠山ノ月ノ一章。於<sup>レ</sup>是<sup>ニ</sup>見<sup>ル</sup>焉。所<sup>レ</sup>喜<sup>フ</sup>是<sup>ナリ</sup>也。衡<sup>カ</sup>之辭<sup>シ</sup>唐<sup>ニ</sup>殿<sup>ニ</sup>望<sup>ム</sup>若<sup>ク</sup>木<sup>一</sup>也。華<sup>人</sup>ノ之餞送。其ノ事其ノ景。於<sup>レ</sup>是<sup>ニ</sup>如<sup>シ</sup>盡<sup>ク</sup>カ。所<sup>レ</sup>證<sup>スル</sup>是<sup>也</sup>。古今倭歌集<sup>ニ</sup>モ亦<sup>タ</sup>載<sup>ス</sup>此<sup>ノ</sup>歌。其ノ起句曰<sup>フ</sup>天<sup>ノ</sup>原<sup>一</sup>。此<sup>ノ</sup>書<sup>ニ</sup>ハ則<sup>チ</sup>曰<sup>フ</sup>蒼海<sup>ノ</sup>原<sup>一</sup>。此<sup>レ</sup>其ノ衡<sup>カ</sup>之一倭歌<sup>ニ</sup>シテ而<sup>ニ</sup>一書。皆紀<sup>ノ</sup>貫<sup>ノ</sup>之カ之撰<sup>ナリ</sup>也。何<sup>ヲ</sup>為<sup>ソ</sup>不<sup>レ</sup>同<sup>カラ</sup>乎<sup>ヤ</sup>。所<sup>レ</sup>怪<sup>ム</sup>是<sup>ナリ</sup>也。此<sup>ノ</sup>書<sup>ニ</sup>記<sup>ス</sup>其ノ月ノ之出<sup>ニ</sup>没<sup>スル</sup>コトヲ于<sup>ニ</sup>海<sup>一</sup>。則<sup>チ</sup>蒼海<sup>ノ</sup>原<sup>ノ</sup>可<sup>ナラ</sup>ンカ耶。振放<sup>見</sup>トハ。則<sup>チ</sup>仰<sup>キ</sup>觀<sup>ル</sup>ナリ也。由<sup>レ</sup>是<sup>ニ</sup>見<sup>ル</sup>之ヲ。天<sup>ノ</sup>原<sup>ノ</sup>可<sup>ナラ</sup>ンカ耶。會<sup>テ</sup>聞<sup>ク</sup>蒼海<sup>ノ</sup>原<sup>ハ</sup>。衡<sup>カ</sup>之元句<sup>ニ</sup>シテ。而<sup>レ</sup>貫<sup>ノ</sup>之直<sup>ニ</sup>書<sup>ニ</sup>于<sup>ニ</sup>日記<sup>一</sup>。至<sup>テ</sup>撰<sup>スル</sup>古今集。點改<sup>シテ</sup>以<sup>テ</sup>為<sup>ス</sup>天<sup>ノ</sup>原<sup>一</sup>。然<sup>ラ</sup>乎<sup>否</sup>ヤ乎。又<sup>タ</sup>會<sup>テ</sup>聞<sup>ク</sup>貫<sup>ノ</sup>之延長八年<sup>ニ</sup>到<sup>ル</sup>土佐<sup>一</sup>。承平五年<sup>ニ</sup>歸<sup>ル</sup>洛<sup>ニ</sup>。日記<sup>ノ</sup>之作。在<sup>リ</sup>此<sup>ノ</sup>時<sup>ニ</sup>。古<sup>ノ</sup>今<sup>ノ</sup>之撰。值<sup>ニ</sup>延喜五年<sup>一</sup>。然<sup>ラ</sup>則<sup>チ</sup>前說<sup>モ</sup>亦<sup>不</sup>レ可<sup>レ</sup>必<sup>スト</sup>ス矣。抑<sup>ク</sup>中華詩人<sup>ノ</sup>之語句。或<sup>ハ</sup>作<sup>リ</sup>某<sup>ノ</sup>字<sup>ニ</sup>。或<sup>ハ</sup>別<sup>ニ</sup>作<sup>テ</sup>某<sup>ノ</sup>句<sup>ニ</sup>。而<sup>レ</sup>兩<sup>ニ</sup>存<sup>シ</sup>併<sup>ヒ</sup>行<sup>フ</sup>者<sup>ノ</sup>多<sup>シ</sup>矣。蓋<sup>シ</sup>衡<sup>カ</sup>之構<sup>ヲ</sup>思<sup>ヒ</sup>ヲ也。蒼海<sup>ノ</sup>原<sup>ノ</sup>天<sup>ノ</sup>原<sup>一</sup>。一敲一推。當時無<sup>レ</sup>如<sup>シ</sup>韓文公<sup>ノ</sup>之定<sup>レ</sup>之ヲ。而<sup>レ</sup>俱<sup>ニ</sup>傳<sup>ル</sup>人口<sup>ニ</sup>耶。故<sup>ニ</sup>貫<sup>ノ</sup>之カ于<sup>ニ</sup>日記<sup>一</sup>于<sup>ニ</sup>古今<sup>一</sup>。分<sup>チ</sup>揭<sup>ル</sup>兩樣<sup>ノ</sup>者<sup>ノ</sup>乎。果<sup>シテ</sup>是<sup>レ</sup>奈何<sup>シ</sup>。所<sup>レ</sup>辨<sup>スル</sup>是<sup>ナリ</sup>也。日記<sup>ノ</sup>之顯<sup>ニ</sup>著<sup>スル</sup>于<sup>ニ</sup>世<sup>一</sup>。以<sup>テ</sup>其<sup>ノ</sup>倭語<sup>ノ</sup>之度越<sup>一</sup>也。以<sup>ニ</sup>其<sup>ノ</sup>貫<sup>ノ</sup>之カ之手筆<sup>一</sup>也。中世以來。弄<sup>ヒ</sup>詞花<sup>ヲ</sup>學<sup>フ</sup>倭字<sup>ノ</sup>者<sup>ノ</sup>。其<sup>ノ</sup>於<sup>ニ</sup>衡<sup>ニ</sup>也。唯<sup>レ</sup>知<sup>ル</sup>日記<sup>ノ</sup>古今集<sup>ノ</sup>而已<sup>ニ</sup>古<sup>ノ</sup>今<sup>ノ</sup>註釋。各家援<sup>キ</sup>引<sup>ク</sup>衡<sup>カ</sup>之昭<sup>ニ</sup>昭<sup>タル</sup>ヲ于<sup>ニ</sup>中華<sup>ノ</sup>群書<sup>一</sup>者<sup>ノ</sup>幾<sup>ニ</sup>希<sup>ナリ</sup>。僅<sup>ニ</sup>有<sup>ル</sup>顯昭<sup>ノ</sup>之粗考<sup>ニ</sup>焉耳。彼<sup>レ</sup>其<sup>ノ</sup>不<sup>レ</sup>知<sup>ル</sup>之ヲ而<sup>レ</sup>至<sup>ニ</sup>於<sup>ニ</sup>野馬臺<sup>ノ</sup>之妄談<sup>一</sup>。怪怪不<sup>レ</sup>堪<sup>ヘ</sup>笑<sup>フ</sup>ニ。所<sup>レ</sup>惜<sup>ム</sup>是<sup>ナリ</sup>也。吁<sup>フ</sup>夫<sup>レ</sup>土佐<sup>ハ</sup>南海<sup>ノ</sup>也。大洋無邊。兩地同天。其<sup>ノ</sup>離<sup>ニ</sup>扶桑<sup>ノ</sup>鄉<sup>一</sup>。雖<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>無<sup>レ</sup>滯念<sup>一</sup>。而<sup>モ</sup>豁<sup>ニ</sup>觀瀾<sup>ノ</sup>之眼<sup>一</sup>。蹈<sup>ミ</sup>中州<sup>ノ</sup>之土<sup>一</sup>。接<sup>シ</sup>其<sup>ノ</sup>人物<sup>ニ</sup>。視<sup>ル</sup>其<sup>ノ</sup>禮制<sup>一</sup>。固<sup>ニ</sup>是<sup>ニ</sup>遣唐官使。入唐留學<sup>ノ</sup>之榮<sup>ナリ</sup>也。幸<sup>ナリ</sup>也。況<sup>ヤ</sup>於<sup>ニ</sup>衡<sup>カ</sup>也之其<sup>ノ</sup>秀<sup>ニ</sup>其<sup>ノ</sup>尤<sup>ニ</sup>乎。余<sup>レ</sup>徠<sup>フ</sup>其<sup>ノ</sup>風采<sup>ニ</sup>。以<sup>レ</sup>此<sup>ヲ</sup>想<sup>フ</sup>貫<sup>ノ</sup>之カ之表<sup>ニ</sup>出<sup>スル</sup>事<sup>一</sup>。亦<sup>タ</sup>豈<sup>ニ</sup>偶然<sup>ナラ</sup>ン也ヤ哉。所<sup>レ</sup>感<sup>スル</sup>是<sup>ナリ</sup>也。又<sup>タ</sup>曾<sup>テ</sup>聞<sup>ク</sup>有<sup>レ</sup>就<sup>ニ</sup>彼<sup>ノ</sup>所謂<sup>ニ</sup>男文字<sup>一</sup>女文字<sup>一</sup>。而<sup>レ</sup>以<sup>テ</sup>日

記<sup>ヲ</sup>爲<sup>ル</sup>女子ノ之作<sup>ト</sup>。或ハ疑フ紀氏代<sup>ニ</sup>婦人<sup>一</sup>作<sup>レ</sup>之者<sup>ノ</sup>。皆非ナリ也。男文字ハ者漢字ナリ也女文字ハ者。倭字ナリ也。貫之以<sup>テ</sup>倭字<sup>一</sup>修<sup>ス</sup>日記<sup>一</sup>故<sup>ニ</sup>曰<sup>フ</sup>女文字<sup>一</sup>。凡<sup>ソ</sup>。

本朝ノ之日記繼<sup>テ</sup>此<sup>一</sup>而後<sup>ニ</sup>有<sup>リ</sup>平中カ日記<sup>一</sup>。有<sup>ニ</sup>高光カ日記<sup>一</sup>。有<sup>ニ</sup>和泉式部紫式部カ日記<sup>一</sup>。且ツ東屋ノ日記。渡唐ノ日記等不<sup>レ</sup>少カラ。然<sup>レ</sup>共而倭語之高古幽艶。誰カ果シテ居<sup>ラ</sup>貫<sup>ニ</sup>カ之右<sup>ニ</sup>乎<sup>一</sup>。野氏道生嗜<sup>ム</sup>此ノ書。偶<sup>ク</sup>得<sup>テ</sup>惺窩翁ノ手校ノ之本<sup>一</sup>。又<sup>タ</sup>以<sup>テ</sup>別本<sup>一</sup>檢<sup>ヘ</sup>其ノ同異<sup>ヲ</sup>。粗解<sup>ホト</sup>釋<sup>ス</sup>之<sup>一</sup>。往歲謁<sup>シ</sup>羅山先生<sup>一</sup>。質<sup>シ</sup>問<sup>フ</sup>事頗ル多シ。爾<sup>シテ</sup>後注<sup>レ</sup>意<sup>ヲ</sup>不<sup>レ</sup>措カ。頃間闕<sup>キ</sup>其ノ所疑<sup>シ</sup>キ標<sup>ニ</sup>其ノ未<sup>タ</sup>詳<sup>カ</sup>ナラ整<sup>ヘ</sup>テ成<sup>ス</sup>一編<sup>一</sup>。號<sup>シテ</sup>曰<sup>フ</sup>土佐ノ日記附註<sup>一</sup>。求<sup>ム</sup>序<sup>ヲ</sup>于余<sup>ニ</sup>。其ノ經史繙繹ノ之暇マ。研<sup>ニ</sup>覃<sup>ス</sup>。

我カ國ノ之籍<sup>ヲ</sup>也。不<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>不<sup>アル</sup>嘉<sup>ニ</sup>美<sup>セ</sup>之<sup>一</sup>。其ノ書未<sup>タ</sup>遑<sup>レ</sup>審<sup>ニ</sup>覽<sup>ル</sup>。遂<sup>ニ</sup>走<sup>シテ</sup>筆<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>依<sup>ル</sup>其ノ請<sup>ニ</sup>。萬治四年姑洗某日。讀耕齋閑人林子彥復父。

## 凡例

- 一 土左ノ日記ハ朱雀院承平年中貫之記<sup>ル</sup>之<sup>ヲ</sup>至<sup>テ</sup>今<sup>ニ</sup>凡<sup>テ</sup>七百年ナリ也。其ノ間タ傳寫スル者ノ惟<sup>レ</sup>多シ。故<sup>ニ</sup>諸本字異ナリ矣。余適<sup>ニ</sup>見<sup>ル</sup>藤ノ為相卿ノ手筆ノ之本<sup>一</sup>。以<sup>テ</sup>此<sup>ヲ</sup>為<sup>レ</sup>拋<sup>ロ</sup>ト。
- 一 註ノ内ニ云<sup>ニ</sup>惺齋<sup>又云</sup>先生<sup>ト</sup>者世<sup>ニ</sup>所謂<sup>ル</sup>北肉山人藤歛夫ナリ也或人藏<sup>ス</sup>其ノ手筆ノ之本<sup>一</sup>。余借<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>為<sup>ニ</sup>附註ノ之便<sup>一</sup>。
- 一 日記ノ内チ。有<sup>ニ</sup>所疑<sup>キ</sup>者<sup>一</sup>。就<sup>テ</sup>羅山先生<sup>ニ</sup>以<sup>テ</sup>討論<sup>ス</sup>焉。貫之并<sup>ニ</sup>仲丸カ傳<sup>一</sup>。不<sup>レ</sup>傳<sup>ニ</sup>于世<sup>一</sup>。今<sup>マ</sup>以<sup>テ</sup>先生ノ之所<sup>ヲ</sup>撰<sup>ス</sup>載<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>。
- 一 地ノ名并<sup>ニ</sup>人ノ名<sup>一</sup>。今<sup>ニ</sup>不<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>詳<sup>ニ</sup>ス。故<sup>ニ</sup>闕<sup>ク</sup>之<sup>ヲ</sup>。
- 一 日記ノ之内。有<sup>ニ</sup>下詞ハノ之難<sup>キ</sup>辦<sup>シ</sup>者<sup>一</sup>。以<sup>ニ</sup>愚按<sup>一</sup>辦<sup>ス</sup>之<sup>ヲ</sup>。余恐<sup>ラ</sup>クハ貫之モ亦<sup>タ</sup>有<sup>ニ</sup>子膽カ遺恨<sup>ス</sup>失<sup>ル</sup>吞<sup>ニ</sup>吳<sup>チ</sup>之夢<sup>一</sup>。
- 一 附註所<sup>レ</sup>引倭漢ノ書名

左傳 日本紀 事文類聚 公事根源 訓要抄 續日本紀 令義解 延喜式 書言故事 漢書

戴德漢記 源氏物語 花鳥 大和物語 古今集 列子 璫囊抄 江次第 莊子 文選 野槿  
 三代實錄 河海抄 万葉集 淮南子 倭名集 禮記 天中記 庭訓 新古今集 柳文 東坡  
 詩人玉屑 唐書 三知抄 三體詩 顯昭袖中抄 晉書 日本紀纂疏 八雲御抄 毛詩 本朝編年  
 錄 興義抄 天寶遺事 宇治拾遺 伊勢物語 拾芥 傳燈錄 無名抄

紀氏系譜

タケツノスク子大臣ツクノ 大臣マトリノ 大臣シミノワン クヒノ マクヒノ ヲタルノ シホクテノ ヲホクテノ ウシ正三位大納言ソノマス從五位下モロヒト  
 竹内宿禰——木兎宿禰——真鳥宿禰——茲寐臣——久比臣——真昨臣——小足臣——塩手臣——大口臣——大人——園益——諸人  
 贈太政大臣從一位マロ 正三位大納言サルトリ從五位上フナモリ正三位大納言カヂナガ正三位中納言フキミチ從四位下藏人モトミチ從五位下藏人モチユキ  
 麻呂——猿取——船守——梶長——興道——本道——望行——貫之——

紀貫之官位

木工頭從五位上紀朝臣貫之

延喜六年二月。任越前權少掾御書所預。同七年二月。任内膳典膳。同十年二月。任少内記。同十三年。任大内記。同十七季正月七日。叙從五位下。同月任加賀介。同十八年二月。任美濃介。延長元年六月。任大監物。同七年九月。任右京亮。同八年正月任左馬頭。天慶三年三月。任玄蕃頭。同六年正月七日。叙從五位上。同八年三月廿八日。任木工權頭。同九年卒。  
古今抄 二十四受 勒。七十九卒。

紀貫之傳

林道春撰

昔シ在伊弉諾ノ尊伊弉冊ノ尊。左ニ右旋シテ礮馭盧島ヲ而同ク會ニ一面ニ。時ニ冊尊先ツ唱テ曰。喜哉遇ニ美シ少男ヲトコニ焉。諾尊不レ悦ヒ曰ク。事不レ順也。更ニ旋リ又逢フ。是ノ行也。諾尊唱ヘテ曰。喜哉遇ニ美シ少女ヲトメニ焉。此倭歌ノ之權輿ナリ也。一尊ハ所謂ル陽神陰

神ナリ也。爾來素戔嗚尊ノ之於<sup>ケル</sup>稲田姫<sup>ニ</sup>也。彦火火尊ノ之於<sup>ル</sup>豐玉姬<sup>ニ</sup>也。皆莫<sup>レ</sup>不<sup>レ</sup>下<sup>ニ</sup>以<sup>テ</sup>倭歌<sup>ヲ</sup>而言<sup>ハ</sup>其<sup>ノ</sup>志<sup>ヲ</sup>焉。神武已往。不<sup>レ</sup>絶<sup>ニ</sup>如<sup>シ</sup>紆<sup>ノ</sup>。至<sup>ニ</sup>持統文武ノ之君<sup>ニ</sup>。則<sup>レ</sup>得<sup>テ</sup>人丸赤人カ之輩<sup>ヲ</sup>。而此ノ風大ニ興<sup>ル</sup>。逮<sup>ニ</sup>于醍醐帝ノ之統<sup>ニ</sup>御スルニ天下<sup>ヲ</sup>也。有<sup>ニ</sup>紀ノ貫之<sup>ト</sup>云者<sup>ノ</sup>。壯<sup>ニ</sup>シテ慕<sup>フ</sup>人丸赤人カ之<sup>ヲ</sup>。人<sup>ト</sup>。而<sup>ニ</sup>倭歌<sup>ヲ</sup>為<sup>レ</sup>業<sup>ト</sup>。專<sup>ニ</sup>發<sup>ニ</sup>古風幽玄ノ之趣<sup>ヲ</sup>。最<sup>モ</sup>惡<sup>ム</sup>浮虛艷麗之詞<sup>ヲ</sup>。殆<sup>チ</sup>乎得<sup>ニ</sup>歌人ノ之<sup>ヲ</sup>也。延喜五年帝詔<sup>ニ</sup>貫之等<sup>ニ</sup>。撰<sup>ス</sup>古今倭歌集<sup>ヲ</sup>歌一千首篇二十卷。貫之<sup>ノ</sup>為<sup>レ</sup>序。其<sup>ノ</sup>詞<sup>ニ</sup>曰ク。夫<sup>レ</sup>倭歌ハ者託<sup>ケ</sup>其<sup>ノ</sup>根<sup>ヲ</sup>於心地<sup>ニ</sup>。發<sup>ク</sup>其<sup>ノ</sup>華<sup>ヲ</sup>於詞林<sup>ニ</sup>者ナリ也。人<sup>ノ</sup>之在<sup>ル</sup>世<sup>ニ</sup>。不<sup>レ</sup>能<sup>ニ</sup>無<sup>ナル</sup>為<sup>ニ</sup>。思慮易<sup>ク</sup>遷<sup>リ</sup>哀樂相變<sup>ス</sup>。感生<sup>ニ</sup>於志<sup>ニ</sup>。詠形<sup>ニ</sup>於言<sup>ニ</sup>。是<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>逸<sup>ス</sup>者ノハ其<sup>ノ</sup>聲樂<sup>ミ</sup>。怨<sup>セル</sup>者<sup>ノ</sup>其<sup>ノ</sup>吟悲<sup>ム</sup>。可<sup>ニ</sup>以<sup>テ</sup>述<sup>フ</sup>懷<sup>ヲ</sup>。可<sup>ニ</sup>以<sup>テ</sup>發<sup>リ</sup>憤<sup>ヲ</sup>。動<sup>シ</sup>天地<sup>ヲ</sup>。感<sup>シ</sup>鬼神<sup>ヲ</sup>。化<sup>シ</sup>人倫<sup>ヲ</sup>。和<sup>シ</sup>夫婦<sup>ヲ</sup>。莫<sup>シ</sup>近<sup>キ</sup>於<sup>ニ</sup>倭歌<sup>ヲ</sup>。倭歌<sup>ニ</sup>有<sup>ニ</sup>六ノ義<sup>ヲ</sup>焉。一<sup>ニ</sup>曰<sup>ク</sup>風。二<sup>ニ</sup>曰<sup>ク</sup>賦。三<sup>ニ</sup>曰<sup>ク</sup>比。四<sup>ニ</sup>曰<sup>ク</sup>興。五<sup>ニ</sup>曰<sup>ク</sup>雅。六<sup>ニ</sup>曰<sup>ク</sup>頌。若<sup>ク</sup>夫春ノ鳥之囀<sup>リ</sup>花ノ中<sup>ニ</sup>。秋ノ蟲ノ之吟<sup>ス</sup>草間<sup>ニ</sup>。雖<sup>レ</sup>無<sup>ニ</sup>曲節<sup>ヲ</sup>。各發<sup>ニ</sup>歌謠<sup>ヲ</sup>。物皆有<sup>レ</sup>之。自然<sup>ノ</sup>之理<sup>也</sup>。古者神代七世。時質<sup>ニ</sup>人淳<sup>ニ</sup>情欲無<sup>レ</sup>分<sup>コト</sup>。倭歌未<sup>ダ</sup>作<sup>ヲ</sup>。逮<sup>ニ</sup>乎素戔嗚尊ノ到<sup>ニ</sup>於雲州<sup>ニ</sup>。始<sup>テ</sup>有<sup>ニ</sup>三十一字之詠<sup>ヲ</sup>。即<sup>今</sup>ノ之返歌ノ之体ナリ也。其<sup>ノ</sup>後雖<sup>ニ</sup>天神ノ之孫<sup>ニ</sup>。海童之女<sup>ニ</sup>。莫<sup>レ</sup>不<sup>レ</sup>以<sup>テ</sup>倭歌<sup>ヲ</sup>通<sup>サ</sup>情<sup>ヲ</sup>者也。粵<sup>ニ</sup>及<sup>ニ</sup>人ノ代<sup>ニ</sup>。此ノ道大ニ興<sup>ル</sup>。長歌短歌旋頭混本之類<sup>ヒ</sup>。雜体非<sup>レ</sup>一<sup>ニ</sup>。派流漸<sup>ク</sup>多<sup>シ</sup>。譬<sup>ハ</sup>猶<sup>ヲ</sup>拂<sup>レ</sup>雲<sup>ヲ</sup>之樹<sup>ヲ</sup>。生<sup>リ</sup>自<sup>ニ</sup>寸苗之種<sup>ニ</sup>。滔<sup>ル</sup>天之波<sup>ヲ</sup>。起<sup>中</sup>於<sup>ニ</sup>一滴<sup>ノ</sup>之露<sup>ヲ</sup>。至<sup>ハ</sup>如<sup>キ</sup>難波津之什<sup>ヲ</sup>獻<sup>ニ</sup>天皇<sup>ニ</sup>也。富ノ緒川之篇<sup>ヲ</sup>執<sup>中</sup>太子<sup>ニ</sup>也。或<sup>ハ</sup>事關<sup>ニ</sup>神異<sup>ヲ</sup>。或<sup>ハ</sup>興入<sup>ル</sup>幽玄<sup>ニ</sup>。但<sup>見</sup>上<sup>ニ</sup>古ノ之歌<sup>ヲ</sup>。多<sup>ハ</sup>存<sup>ニ</sup>質朴<sup>ノ</sup>之語<sup>ヲ</sup>。未<sup>レ</sup>為<sup>ニ</sup>耳目ノ之弄<sup>ト</sup>。惟作<sup>ニ</sup>教誡ノ之端<sup>ヲ</sup>。古ノ天子每<sup>ニ</sup>良辰美景勅<sup>シテ</sup>侍臣<sup>ニ</sup>。預<sup>ニ</sup>宴筵<sup>ニ</sup>者獻<sup>ニ</sup>倭歌<sup>ヲ</sup>。君臣ノ之情<sup>ヲ</sup>。由<sup>テ</sup>斯<sup>ニ</sup>可<sup>ク</sup>見<sup>ル</sup>。賢愚ノ之性<sup>ヲ</sup>。於是相分<sup>ル</sup>所<sup>ニ</sup>以<sup>テ</sup>隨<sup>ニ</sup>民ノ之欲<sup>ヲ</sup>。選<sup>フ</sup>士ノ之才<sup>ヲ</sup>也。自<sup>ニ</sup>大津ノ皇子之初<sup>ニ</sup>作<sup>シ</sup>詩賦<sup>ヲ</sup>。詞人才子慕<sup>フ</sup>風<sup>ヲ</sup>繼<sup>ク</sup>塵<sup>ヲ</sup>。移<sup>ニ</sup>彼ノ漢家之字<sup>ヲ</sup>。化<sup>ニ</sup>我カ日域之俗<sup>ヲ</sup>。民業一タ<sup>ニ</sup>敗<sup>テ</sup>。倭歌<sup>中</sup>コ<sup>ニ</sup>微<sup>ナリ</sup>。然<sup>モ</sup>而尚有<sup>ニ</sup>先師柿本ノ大<sup>ニ</sup>夫<sup>ヲ</sup>者<sup>一</sup>。高<sup>ク</sup>振<sup>テ</sup>神妙之思<sup>ヲ</sup>。獨<sup>ニ</sup>二歩<sup>ニ</sup>レ<sup>ニ</sup>古今ノ之間<sup>ニ</sup>。又タ有<sup>ニ</sup>山邊ノ赤人<sup>ト</sup>云者<sup>一</sup>。並<sup>ニ</sup>倭歌ノ仙<sup>ナリ</sup>也。二人<sup>ニ</sup>以<sup>テ</sup>倭歌<sup>ヲ</sup>相上下<sup>ス</sup>。人丸ハ難<sup>レ</sup>為<sup>レ</sup>上<sup>ニ</sup>。赤人ハ難<sup>レ</sup>為<sup>レ</sup>下<sup>ニ</sup>。其<sup>ノ</sup>餘業<sup>ト</sup>倭歌者ノ綿綿<sup>ニ</sup>シテ不<sup>レ</sup>絶<sup>ニ</sup>。及<sup>ニ</sup>彼ノ時變<sup>シ</sup>澆漓<sup>ニ</sup>。人貴<sup>ニ</sup>奢淫<sup>ヲ</sup>。而浮辭<sup>ニ</sup>雲<sup>ノ</sup>如<sup>ニ</sup>興<sup>リ</sup>。艷流泉<sup>ノ</sup>如<sup>ニ</sup>涌<sup>リ</sup>。其實皆標<sup>テ</sup>其<sup>ノ</sup>華孤<sup>ニ</sup>榮<sup>ヲ</sup>。至<sup>ニ</sup>有<sup>ニ</sup>好色ノ之人<sup>ニ</sup>ハ。以<sup>レ</sup>此<sup>ヲ</sup>為<sup>ニ</sup>花鳥之使<sup>ト</sup>。乞<sup>ニ</sup>食<sup>ノ</sup>之客<sup>ハ</sup>。以<sup>レ</sup>此<sup>ヲ</sup>為<sup>ニ</sup>活計<sup>ノ</sup>之媒<sup>ト</sup>。故<sup>ニ</sup>以<sup>テ</sup>為<sup>ニ</sup>婦人<sup>ノ</sup>之右<sup>ニ</sup>。難<sup>レ</sup>進<sup>ニ</sup>丈夫<sup>ノ</sup>之前<sup>ニ</sup>。

近代存<sup>セル</sup>古風<sup>ヲ</sup>者ノ僅ニ三三人。然トモ長短不レ同。論<sup>シテ</sup>以テ可レ辨<sup>キツ</sup>。華山ノ僧正ハ尤得<sup>タ</sup>歌ノ體<sup>ヲ</sup>。然モ其ノ詞華ニシテハナ<sup>ニ</sup>而少<sup>シ</sup>實<sup>シ</sup>。如<sup>シ</sup>圖<sup>ニ</sup>畫美女ノ徒<sup>ニ</sup>動<sup>カ</sup>人ノ情<sup>ヲ</sup>。在原ノ中將之歌ハ。其ノ情有餘<sup>テ</sup>。其ノ辭不レ足<sup>ル</sup>。如<sup>シ</sup>萎<sup>シ</sup>花ノ雖<sup>レ</sup>少<sup>シ</sup>彩色<sup>ニ</sup>。而モ有<sup>カ</sup>薰香上<sup>ニ</sup>。文琳ハ巧<sup>ニ</sup>詠<sup>ス</sup>物<sup>ヲ</sup>。然モ其體近<sup>シ</sup>俗<sup>ニ</sup>。如<sup>シ</sup>賈人之著<sup>ニ</sup>鮮<sup>ヤ</sup>カナル衣<sup>ヲ</sup>。宇治山ノ僧喜撰<sup>カ</sup>其ノ詞華麗<sup>ニ</sup>シテ而首尾停滯<sup>セリ</sup>。如<sup>シ</sup>望<sup>ニ</sup>秋月<sup>ニ</sup>而遇<sup>ヘ</sup>曉<sup>ニ</sup>雲<sup>ニ</sup>。小野小町カ之歌ハ古ノ衣通姫ノ之流ナリ也。然モ艶<sup>ニ</sup>シテ而無<sup>シ</sup>氣力<sup>一</sup>。如<sup>シ</sup>病婦ノ之傳<sup>ニ</sup>。花粉<sup>一</sup>。大友ノ黑主之歌ハ。古ノ猿丸大夫カ之亜ナリ也。頗ル有<sup>ニ</sup>逸興<sup>一</sup>而體甚タ如<sup>シ</sup>卑<sup>キ</sup>カ。如<sup>シ</sup>田夫ノ息<sup>ニ</sup>花ノ前<sup>ニ</sup>也。此ノ外氏姓流ノ如<sup>ル</sup>者ノ不レ可<sup>ニ</sup>勝<sup>テ</sup>數<sup>一</sup>。其ノ大底皆以<sup>テ</sup>豔<sup>ヲ</sup>為<sup>レ</sup>基<sup>ト</sup>。不レ知<sup>ニ</sup>歌ノ之趣<sup>一</sup>者也。俗人ハ爭<sup>テ</sup>事<sup>ト</sup>榮利<sup>一</sup>。不レ用<sup>レ</sup>詠<sup>ニ</sup>和歌<sup>一</sup>。悲哉雖<sup>モ</sup>貴<sup>コト</sup>兼<sup>ニ</sup>相將<sup>ヲ</sup>。富<sup>ル</sup>事<sup>セリ</sup>餘<sup>中</sup>金<sup>一</sup>。而骨末<sup>ニ</sup>朽<sup>ニ</sup>於土中<sup>ニ</sup>。名先<sup>ツ</sup>滅<sup>ヌ</sup>於世上<sup>ニ</sup>。適<sup>ク</sup>為<sup>ニ</sup>後世<sup>一</sup>被<sup>ル</sup>知者ハ唯倭歌ノ人而已ナリ矣。何<sup>レ</sup>者。語近<sup>ク</sup>人ノ耳<sup>一</sup>。義協<sup>ニ</sup>神明<sup>一</sup>也。昔平城天子詔<sup>ニ</sup>侍臣<sup>一</sup>。令<sup>レ</sup>撰<sup>ニ</sup>萬葉集<sup>一</sup>。自<sup>レ</sup>爾已來。時歷<sup>ニ</sup>二十代<sup>一</sup>。數過<sup>ニ</sup>百年<sup>一</sup>。其ノ後倭歌棄捐<sup>シテ</sup>。不レ見<sup>ニ</sup>採用<sup>一</sup>。雖<sup>モ</sup>風流ハ如<sup>ク</sup>野宰相<sup>一</sup>。輕情ハ如<sup>ク</sup>在納言<sup>上</sup>。皆以<sup>テ</sup>它ノ才<sup>ヲ</sup>聞<sup>ヘ</sup>。不<sup>レ</sup>下<sup>ニ</sup>斯ノ道<sup>一</sup>。陛下御宇于今九載。仁流<sup>ニ</sup>秋津洲ノ之外<sup>ニ</sup>。惠茂<sup>ニ</sup>筑波山之蔭<sup>一</sup>。淵變<sup>シテ</sup>為<sup>レ</sup>瀨<sup>ト</sup>之聲。寂寂<sup>トシテ</sup>閉<sup>レ</sup>口。砂長<sup>ニ</sup>為<sup>レ</sup>巖<sup>ト</sup>之頌。洋洋<sup>トシテ</sup>盈<sup>テ</sup>耳<sup>ニ</sup>。思<sup>ハ</sup>繼<sup>ニ</sup>既<sup>ニ</sup>絶<sup>タル</sup>之風<sup>一</sup>。欲<sup>レ</sup>興<sup>ニ</sup>久<sup>ク</sup>廢<sup>タル</sup>之道<sup>一</sup>。因<sup>レ</sup>詔<sup>ニ</sup>大内記紀ノ友則<sup>一</sup>。御書所ノ預<sup>カリ</sup>紀ノ貫之。前ノ甲斐ノ少<sup>シ</sup>目凡河内ノ躬恒。右衛門ノ府生壬生ノ忠岑等<sup>上</sup>。各獻<sup>ニ</sup>其<sup>テ</sup>家ノ集<sup>一</sup>。及古來ノ舊歌<sup>ヲ</sup>。曰<sup>ニ</sup>續萬葉集<sup>一</sup>。於是重<sup>テ</sup>有<sup>レ</sup>詔<sup>一</sup>。部<sup>ニ</sup>類<sup>シテ</sup>所<sup>レ</sup>奉<sup>レル</sup>之歌<sup>一</sup>。勒<sup>シテ</sup>而為<sup>ニ</sup>二十卷<sup>一</sup>。名<sup>デ</sup>曰<sup>ニ</sup>古今倭歌集<sup>一</sup>。臣等詞<sup>ニ</sup>少<sup>ニ</sup>春ノ花ノ之艶<sup>一</sup>。名竊<sup>ニ</sup>二秋ノ夜ノ之長<sup>一</sup>。況哉進<sup>テ</sup>ハ恐<sup>ニ</sup>時俗ノ之嘲<sup>一</sup>。退<sup>テ</sup>ハ慚<sup>ニ</sup>才藝ノ之拙<sup>一</sup>。適<sup>ク</sup>遇<sup>テ</sup>倭歌ノ之中興<sup>一</sup>。以<sup>レ</sup>樂<sup>フ</sup>吾力道之再<sup>ニ</sup>昌<sup>一</sup>。嗟乎人丸既沒<sup>シタル</sup>モ。倭歌不<sup>レ</sup>在<sup>レ</sup>茲<sup>ニ</sup>乎。于時<sup>ニ</sup>延喜五年歲次<sup>一</sup>乙丑<sup>一</sup>四月十五日。臣貫之等謹<sup>テ</sup>序<sup>ス</sup>云爾貫之父名ハ文幹。貫之子ノ名ハ時文。時文亦以<sup>テ</sup>倭歌<sup>一</sup>世<sup>ニ</sup>其<sup>テ</sup>家<sup>一</sup>。天慶九年ノ冬貫之卒<sup>ス</sup>。一說曰<sup>ニ</sup>貫之<sup>一</sup>父ノ名ハ望行。

贊<sup>ニ</sup>曰<sup>ク</sup>。周詩ト子夏序<sup>ニ</sup>曰<sup>ク</sup>。詩有<sup>リ</sup>二六義<sup>一</sup>焉。紀貫之於<sup>テ</sup>倭調<sup>一</sup>。亦<sup>タ</sup>其<sup>ノ</sup>合<sup>ル</sup>之。善夫。至<sup>テ</sup>如<sup>シ</sup>三夫ノ論<sup>スル</sup>カ。六人ノ之體製<sup>ヲ</sup>。則<sup>チ</sup>得<sup>タリ</sup>議難<sup>ノ</sup>之意<sup>一</sup>也。如<sup>シ</sup>紀ノ貫之カ之歌<sup>一</sup>。後ノ之作者不<sup>レ</sup>能<sup>レ</sup>加<sup>ル</sup>事焉。

新撰和歌序

紀貫之

昔延喜ノ御宇。屬<sup>ニ</sup>世ノ之無<sup>キ</sup>。為<sup>スル</sup>事。因<sup>ル</sup>人ノ之有<sup>ル</sup>。慶<sup>ニ</sup>令<sup>シ</sup>撰<sup>ス</sup>集<sup>セ</sup>萬葉集ノ外古今和謠一千篇。更<sup>ニ</sup>降<sup>シ</sup>勅命<sup>ヲ</sup>。抽<sup>フ</sup>其勝<sup>ス</sup>矣。傳<sup>ル</sup>勅<sup>ヲ</sup>者ノハ。執金吾藤原言<sup>ニ</sup>。奉<sup>レ</sup>詔<sup>ヲ</sup>者ノハ。草莽ノ紀ノ貫之。及<sup>ニ</sup>抽撰<sup>スル</sup>。分<sup>チ</sup>憂<sup>ヲ</sup>赴<sup>レ</sup>任<sup>ニ</sup>。政務ノ之餘景。漸<sup>ク</sup>以<sup>テ</sup>撰<sup>ビ</sup>定<sup>ム</sup>。抑<sup>ク</sup>夫上代ノ之篇。儀漸<sup>ク</sup>幽<sup>ニ</sup>シテ而文猶<sup>ヲ</sup>質ナリ。下流ノ之作。文偏<sup>ニ</sup>巧<sup>ニ</sup>シテ而儀漸<sup>ク</sup>疎ナリ。故<sup>ニ</sup>抽<sup>ツ</sup>始<sup>テ</sup>自<sup>リ</sup>弘仁。至<sup>マテ</sup>于延長。詞人ノ之作。花實相兼タル而已。今所<sup>ハ</sup>撰<sup>スル</sup>。玄<sup>ノ</sup>又<sup>ハ</sup>玄也。非<sup>タ</sup>唯春ノ霞秋ノ月潤<sup>シ</sup>。艶流<sup>ヲ</sup>於言泉<sup>ニ</sup>。花ノ色鳥ノ聲。鮮<sup>ニ</sup>浮藻<sup>ヲ</sup>於詞露<sup>ニ</sup>。皆是<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>動<sup>シ</sup>天地<sup>ヲ</sup>。感<sup>シ</sup>神祇<sup>ヲ</sup>。厚<sup>ニ</sup>人倫<sup>ヲ</sup>。成<sup>ニ</sup>孝敬<sup>ヲ</sup>。上<sup>ハ</sup>以<sup>テ</sup>風<sup>ニ</sup>化<sup>シ</sup>下<sup>ヲ</sup>。下<sup>ハ</sup>以<sup>テ</sup>諷<sup>ニ</sup>刺<sup>ス</sup>上<sup>ヲ</sup>。雖<sup>ニ</sup>誠<sup>ニ</sup>假<sup>ニ</sup>文<sup>ヲ</sup>於綺靡<sup>ノ</sup>之下<sup>ニ</sup>。然<sup>モ</sup>復<sup>タ</sup>取<sup>レ</sup>義<sup>ヲ</sup>。教誡<sup>ノ</sup>之中<sup>ニ</sup>者<sup>ノ</sup>也。爰<sup>ニ</sup>以<sup>テ</sup>春篇<sup>ヲ</sup>。配<sup>フ</sup>秋篇<sup>ニ</sup>。以<sup>テ</sup>夏什<sup>ニ</sup>。敵<sup>ニ</sup>冬什<sup>ニ</sup>。各<sup>ノ</sup>相<sup>ニ</sup>闕<sup>ハシム</sup>文<sup>ヲ</sup>。兩<sup>ノ</sup>雙<sup>ハ</sup>書<sup>ク</sup>焉。慶賀哀傷。離別羈旅。戀歌雜歌ノ之流。各<sup>ノ</sup>又<sup>ハ</sup>對偶<sup>シテ</sup>。惣<sup>テ</sup>三百六十首。分<sup>テ</sup>為<sup>ニ</sup>四軸<sup>ト</sup>。蓋<sup>テ</sup>三百六十日。關<sup>ニ</sup>於<sup>ニ</sup>四時<sup>ニ</sup>耳。貫之秩<sup>ヤムテ</sup>罷<sup>リ</sup>歸<sup>ル</sup>日。將<sup>ニ</sup>上<sup>ニ</sup>獻<sup>セント</sup>之<sup>ヲ</sup>。橋山ノ晚<sup>ノ</sup>松。愁雲ノ之影已<sup>ニ</sup>結<sup>ビ</sup>。湘濱<sup>ノ</sup>秋<sup>ノ</sup>竹。悲風ノ之聲急<sup>ニ</sup>幽<sup>ナリ</sup>。傳<sup>レ</sup>勅<sup>ヲ</sup>納言亦已<sup>ニ</sup>薨<sup>逝</sup>シテ。空<sup>ク</sup>貯<sup>フ</sup>妙辭<sup>ヲ</sup>於箱<sup>ノ</sup>中<sup>ニ</sup>。獨<sup>リ</sup>屑<sup>クタク</sup>落<sup>ル</sup>淚<sup>ヲ</sup>於襟<sup>ノ</sup>上<sup>ニ</sup>。若<sup>シ</sup>貫之逝去<sup>ハ</sup>。謠亦散逸<sup>セン</sup>。恨<sup>ハ</sup>使<sup>シテ</sup>（メン事ヲ）下<sup>ニ</sup>絶<sup>ニ</sup>艷<sup>ノ</sup>之草<sup>ヲ</sup>。復<sup>タ</sup>混<sup>セ</sup>鄙野<sup>ノ</sup>之篇<sup>ニ</sup>。故<sup>ニ</sup>聊<sup>カ</sup>記<sup>シテ</sup>本源<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>傳<sup>フト</sup>來<sup>ヲ</sup>代<sup>ヲ</sup>云<sup>レ</sup>爾

著聞集十四。亭子院御時。昌泰元年九月十一日。大井川に行幸ありて。紀貫之和歌のかなの序あり

あはれわか君の御代。なか月のこゝぬかと昨日いひて。のこれる菊みたまはん。またくれぬへき秋をおしみ給はんとて。月のかつらのこなた春の梅津より御舟にそひく。わたしもりをめして。夕月夜小倉山のほとり。行水の大井の川邊に御幸し給へは。久方の空にはたなひける雲もなく。みゆきをさふらひ。なかる、水そ。そこににこれる塵なくて。おほん心にそかなへる。今みことのりしておほせたまふことは。秋の水にうかひては。なかる、木葉とあやまたれ。秋の山をみれば。をるひまなき錦とおもほえ。もみちの葉のあらしにちりて。もらぬ雨ときこえ。菊の花の峯に残れるを。空なる星とおとろき。霜の鶴川邊に立て。雲のおるかとうたかはれ。夕の猿山の峽<sup>かい</sup>になきて。人の涙をおとし。旅の鴈雲地にまといひて。玉札とみえ。あそふかもめ



水にすみて。人になれたる。入江の松いく世へぬらんといふ事をそよませたまふ。我らみしかき心の。このもかのもにまとひ。つたなきことの葉。吹風の空にみたれつゝ。草のはの露とともに涙おち。岩浪とともによろこはしき心ぞ立かへる。此ことの葉。世のすゑまでのこり。今を昔にくらへて。後のけふをきかん人。あまのたくなはくりかへし。しのふの草のしのはさらめや或人の所持の本の奥書に。惺齋先生のいはく。延長八年庚寅。土左の國に下りて。承平五年乙未。京に上りて。左大臣殿。白河殿におはします。御供に参たる。歌つかうまつれとあれば。百種の花の影まで移つゝ。音もかはらぬ白河の水。右貫之ノ集第六卷ニ。此歌あり。此間六年也。彼ノ日記ハ者。非<sup>スヤ</sup>此時<sup>ニ</sup>歟<sup>一</sup>。

## 土左日記

土左の事は。風土記なければ。しるすにをよはす

日記 左傳ノ序ニ云。春秋ハ者。魯ノ史記ノ名也。記<sup>ス事ハ</sup>事ヲ者。以<sup>カケ</sup>事ヲ繫<sup>レ</sup>日ニ。以<sup>カケ</sup>日ヲ繫<sup>レ</sup>月ニ。以<sup>カケ</sup>月ヲ繫<sup>レ</sup>時ニ。以<sup>カケ</sup>時ヲ繫<sup>レ</sup>年ニ。所<sup>ユヘンナリ</sup>下<sup>ニ</sup>以<sup>シテ</sup>記<sup>シ</sup>遠近<sup>ヲ</sup>。別<sup>中</sup>同異<sup>上</sup>也。○菅丞相文集菅家日記あり。又からの文に。雪浪齋日記。日記故事等の書あり。さ

らしな日記は。常陸守菅原孝標女。十三の年しるせり。貫之の日記にならふと見へたり。

【発端 12/21】おともすなる日記といふ物を。女もしてみんとするなり。その年の十二月の廿日あまり一日のひの。いぬの時に。かどです。そのよしいさゝか。ものにかきつく。ある人あがたの四とせ五とせはてゝ。例の事ともみなしをへて。解由なとりて。すむたちよりいてて。舟にのるへき所にわたる。かれこれしるしらぬをくりす。年比よくしらへつる人ともなん。わかれかたく思ひて。しきりにとかくしてのゝしるうちに。夜ふけぬ

おともすなる日記といふ物を女もしてみん。和語に。眞字を男文字といふ。假字を女文字といふ。貫之の詞のうちに。  
おとももしにさまをかきいたしてとあり。班固漢書も八表天文志は。そのいもと曹大家しるせり。  
ソウタイイコ

それのとしの十二月廿日あまり一日の日のいぬの時に

朱雀院の承平四年<sup>甲午</sup>十二月廿一日なるへし貫之家集第六に延長八年土佐の國に下りて承平五年<sup>乙未</sup>に京にのほりてと云云延長八年より承平五年までは前後六年也然に此日記にある人あかたの四とせ五とせはて、と云へるは一任四ヶ年は常の例なれと土左にくたりてより任はて、事としおへて解由なとりてとかうゆへ有て五とせまでもゐたるなるへしやさて十二月廿一日に立てあくる年の二月十六日に京につきぬれは六とせ也此日記の末に池めいてくほまり水つける所ありほとりに松もありき五とせ六とせのうちに千とせや過にけんとはかけり

かとしてす首途とかけり

日本紀神代ノ上ニ伊弉諾尊<sup>イサナキノミコトナケニ</sup>投<sup>ツエ</sup>ニ其杖<sup>ツエ</sup>一<sup>ナ</sup>是謂<sup>クナドノカミ</sup>岐神<sup>サニシヨ</sup>也。纂疏<sup>サニシヨ</sup>ニ云ク。杖ハ。扶行之具<sup>タスケユクノグ</sup>。故<sup>ケス</sup>ニ岐神<sup>サニシヨ</sup>即<sup>ナリ</sup>チ道路ノ之神也。俗<sup>ソビラノ</sup>ニ曰ク道祖神<sup>サナヒヒロアマリ</sup>。祖者<sup>ハ</sup>。饒<sup>ヘ</sup>送<sup>ヘナムケオクリテ</sup>所祭<sup>ノ</sup>祭ル之名<sup>ノ</sup>抄<sup>ナ</sup>ニ云。才神也。又下<sup>ナ</sup>ニ云。有<sup>ヨリ</sup>ニ一ノ神<sup>アメノヤチマタ</sup>。居<sup>ヨリ</sup>ニ天八達之衢<sup>ハナノナカサナミタ</sup>。其ノ鼻長七咫。背<sup>セ</sup>長七尺餘。抄<sup>ナ</sup>ニ云。一の神とは。衢神也。今の道祖神也。何の処へも。人のさいさきに出る神也。

事文類聚別集二十四。黄帝之子纁租<sup>ルイソノ</sup>。好<sup>コノシテ</sup>ニ遠遊<sup>コノシテ</sup>一<sup>ルイソノ</sup>而死<sup>ルイソノ</sup>於道<sup>ルイソノ</sup>。故<sup>ケス</sup>ニ後<sup>マツリテ</sup>人祭<sup>マツリテ</sup>以<sup>ス</sup>テ為<sup>ス</sup>ニ行神<sup>タビノカミ</sup>一<sup>ルイソノ</sup>也。祖祭<sup>タビノカミ</sup>シテ因<sup>キヨウインス</sup>テ饗<sup>キヨウインス</sup>飲<sup>キヨウインス</sup>也。共工氏<sup>シユト</sup>ヲ曰<sup>シユト</sup>レ修<sup>シユト</sup>。好<sup>コノシテ</sup>ニ遠遊<sup>コノシテ</sup>一<sup>ルイソノ</sup>祀<sup>シユト</sup>ヲ以<sup>ス</sup>テ為<sup>ス</sup>レ神祖<sup>シユト</sup>ト。漢<sup>シユト</sup>以<sup>ス</sup>テ午<sup>シユト</sup>ノ日<sup>シユト</sup>一<sup>ルイソノ</sup>祖<sup>シユト</sup>（マツル）

あかたの四とせ五とせはてて

公事根源云。縣召は。外官をむねと任せらるゝなり。外官とは。諸國のつかさにて侍る。田舎をあかたとは申也。外國の人を召て。任官をさつけらるれは。加様に名つくるにや。

訓要抄云。諸國七道の官あり。是を外官と云。大國中國小國あり。諸國の守をは受領と云。當時乃守護人也。當任は四か年也。よき國司をは重任とて。重て又四か年置る。又延任とて。任をのへらるゝこともあり

續日本紀孝謙天皇天平寶字二年冬十月甲子。勅<sup>カキリ</sup>ニ云ク。頃<sup>カキリ</sup>年國司ノ交替<sup>カキリ</sup>。皆<sup>カキリ</sup>以<sup>テ</sup>四年<sup>カキリ</sup>一<sup>カキリ</sup>為<sup>ス</sup>レ限<sup>カキリ</sup>ト。斯<sup>タマク</sup>レ則<sup>レリ</sup>チ適<sup>レリ</sup>足<sup>レリ</sup>勞<sup>レリ</sup>民<sup>ニ</sup>ヲ。未<sup>カキリ</sup>（ス）レ可<sup>カキリ</sup>ニ以<sup>テ</sup>化<sup>カキリ</sup>一<sup>カキリ</sup>。自<sup>カキリ</sup>レ今<sup>カキリ</sup>以後<sup>カキリ</sup>宜<sup>カキリ</sup>（シ）下<sup>カキリ</sup>以<sup>テ</sup>六歲<sup>カキリ</sup>一<sup>カキリ</sup>為<sup>ス</sup>レ限<sup>カキリ</sup>ト。又光仁天皇寶龜十一年。勅<sup>カキリ</sup>ニ云ク。太宰<sup>カキリ</sup>ノ任<sup>カキリ</sup>一<sup>カキリ</sup>限<sup>カキリ</sup>ニ為<sup>ス</sup>レ五箇<sup>カキリ</sup>

年<sup>ト</sup>○令<sup>リヨウノギダ</sup>義解五<sup>ニ</sup>。凡<sup>ソ</sup>防人向<sup>ヘ</sup>防<sup>ニ</sup>。若<sup>シ</sup>有<sup>テ</sup>家人奴婢及<sup>ス</sup>牛馬<sup>一</sup>。欲<sup>ス</sup>將行<sup>ハ</sup>者<sup>ト</sup>ニハ聽<sup>ス</sup>

解由なとりて 勘解由使。又云勾勘○延喜式主税<sup>ニ</sup>曰ク。凡<sup>ソ</sup>諸國四度<sup>ニ</sup>使。依<sup>テ</sup>宣旨<sup>ニ</sup>預<sup>ニ</sup>他事<sup>一</sup>。及<sup>ヒ</sup>不<sup>レ</sup>竟<sup>ニ</sup>使<sup>一</sup>事<sup>ヲ</sup>。

還<sup>ル</sup>國<sup>ニ</sup>之輩<sup>ハ</sup>者。其<sup>ノ</sup>料混<sup>ニ</sup>合<sup>一</sup>。正税<sup>ニ</sup>○訓要抄に。諸國の参期四度解とて。年を正し勘へて。國司の善悪を知る也。私

に云。諸國の勘定つかさとする也。近國の守は一年に一度つ、朝参す。中國の守は二年に一度朝参す。遠國の守は三年に

一度朝参す。このときかならず勘定あり。又或云勾勘とは。勘定の時。首尾相調はんへる。此日記に一点を加ふ。是を勾

と云。唐名<sup>カラ</sup>にあらず。取<sup>ル</sup>義<sup>ヲ</sup>歟。朝参四度解とは。諸國の受領より。収めたてまつる税物<sup>セイモノ</sup>貢<sup>ニ</sup>物等を。年中四季に校る

事是あり。右職原抄の注に見へたり。

すむたちよりいて、住館也。

しきりに 頻の字なり

の、しる 旬の字なり

【12/22】廿二日和泉の國までたいらかにとねかひたつ。藤原言實舟路なれと。馬のはなむけす。上なかしもなからゑいあきていとあやしく。しほ海のほとりにてあされあへる

### 藤原言實

馬のはなむけす 書言故事<sup>ゲン</sup>三云 錢<sup>ハナムケスル</sup> 遠<sup>ニ</sup>行<sup>ク</sup>者<sup>ニ</sup>曰<sup>フ</sup>祖<sup>ソセン</sup>錢<sup>ヤル</sup>シテ行<sup>クル</sup> 軒<sup>ヲ</sup>○漢書列傳四十一。疏<sup>ソク</sup>廣<sup>ワウ</sup>疏<sup>シウ</sup>受<sup>シウ</sup>乞<sup>コウ</sup> 骸<sup>ガイ</sup>骨<sup>コツ</sup> 歸<sup>カ</sup>公鄉。

故人<sup>マウケ</sup>設<sup>テ</sup>祖<sup>マウケ</sup>道<sup>マウケ</sup>。供<sup>コウ</sup>帳<sup>マウケ</sup>ス東都門ノ外<sup>ニ</sup>。送<sup>コウ</sup>ル者<sup>ニ</sup>車數百兩○戴<sup>タイ</sup>德<sup>カ</sup>漠<sup>カ</sup>記<sup>ニ</sup>云 驪<sup>リク</sup>駒<sup>イッ</sup>ノ逸<sup>イッ</sup>詩<sup>ハ</sup>。客<sup>ル</sup>欲<sup>レ</sup>去<sup>ラン</sup> 歌<sup>フ</sup>之<sup>ヲ</sup>文<sup>エ</sup>穎<sup>イ</sup>曰<sup>ク</sup>。其<sup>ノ</sup>

詞<sup>ニ</sup>云。驪<sup>リク</sup>駒<sup>イッ</sup>（タロキコマ）在<sup>レ</sup>門<sup>ニ</sup>。僕<sup>ボク</sup>夫<sup>フ</sup>具<sup>グ</sup>存<sup>ス</sup>。驪<sup>リク</sup>駒<sup>イッ</sup>在<sup>レ</sup>路<sup>ニ</sup>。僕<sup>ボク</sup>夫<sup>フ</sup>整<sup>ツ</sup>駕<sup>カ</sup>ヲ（クルマヲ）

あされあへる 源氏花のゑんの巻に。しりいとなくひきて。みな人はうへのきぬなるに。あされたるすかたの。なまめ

きたるにて。花鳥に云。みゆきの巻に。しとけなき大君の姿あり。然らばあされたるも。しとけなきこゝろにや

【12/23】廿三日。やきの康教といふ人ありて。ひとくに、て必しもいてつかはるゝひとにもあらざりき。それにたかはしき様にて。馬の餞したる。守からにやあらん。國人の心の常として。今はとてみえさなるを。心あるものは。はちすきなんわたりける。是は物によりてほむるにしもあらす

やきの康教 一本に。やきを。山のとあり

【12/24】廿四日。新司馬のはなむけしに。いましありとあるかみしも童<sup>はらはへ</sup>まで酔しれて。一文字をたにもしらぬものしか。足は十文字に踏てあそふ

新司 惺斎先生の本に。好士と有。異本に。講師ともあり

足は十文字に踏てあそふ 一文字といふより。誹語なり

【12/25】廿五日。守の館より呼に文もてきたれり。よはれていきて。日一日夜一夜。うとからすあそふやうにて明にけり

【12/26】廿六日。猶守の館にあるに。あるしの、しりて。らうだうまでに物かづけたり。唐詩<sup>かうた</sup>こゑにあげていひけり。倭歌あるしもまらうとも殊人もいひあへりけり。からうたは是にはかゝす。倭哥あるしの守の詠りける

都出て君にあはんとこし物を。こしかひもなくわかれぬる哉。となん有ければ。かへる前の守<sup>貴之也</sup>の讀る

白妙の浪路を遠く行かひて。我ににへきは誰ならなくに。こと人ゝのも有けれど。さかしきもなかるへし。とかくいひて前の守も今のも。もろともにおりて。さきのも今のも。手取かはして。ゑひことに心よけなる事して出にけり

あまたに物かつけたり 太和物語上云。大將に物かつけ<sup>和泉大將定國也</sup>。たゝみねも<sup>大將之隨身也</sup>。祿たまはりなとしけりと<sup>云</sup> 纏頭<sup>カツケモノ</sup>

琵琶行

まらうと 客の字なり

さかしきも 賢の字なり

系ひことに 醉言なり

【12/27】廿七日。大津より浦戸をさしてこきいつ。かくあるうちに。京にて生まれたりし女児おんなこ。くに、て俄にうせにしかは。此比の出たちいそきをみれと。何事もいはれず。京へかへるに。女兒のなきことのみぞ悲しみこふる。ある人々もえたとへす。此間にある人のかきていたせるうた

都へと思ふに物の悲しきは。かへらぬ人のあれはなりけり。またある時には

あるものと忘れつゝ、猶なき人を。いつくともふそかなしかりける。と云ける間に鹿児かこの崎さきといふ所にいたるに。守兄弟かみのはから。

またこと人。これかれ酒なにともておひきて。磯いそにおりて酒のみ系ひてわかれかたき事をいふ。守のたちの人々の中に。此来こる人々そ心あるやうにはいはれほのめく。かくわかれかたくいひつゝ。かの人々くちあみも。もろもちにて。此海邊にて。にないいたせる哥あしかも

おしと思ふ人やとまると足髷あしもの。うちむれてこそ我は来にけれ。といひてありければ。いといたくめてゝ。行人のよめりけるさほさせとそこひもしらぬわたつみの。ふかき心を君に見るかな。といふ間に。かちとりものゝあはれもしらて。をのれし酒をくらひければ。はやいなんとて。しほみちぬ。風も吹ぬへしとさはけは。舟にのりなんとす。此おりに。ある人々。折ふしにつけて。から哥とも。時ににつかはしきをいふ。又ある人。西のくになれと。かひうたなどいふ。かくうたふに。ふなやかたのちりもちり。空行雲もたゝひひぬとそいふなる。こよひうら戸にとまる。藤原の言實橘の季衡。こと人々おひきたり

大津より浦戸をさして 日本紀仁徳三十年秋九月。皇后到難波シロシノ濟メサス。天皇不三知皇后サヲ忿イデマシテ不二著岸トマリタマハ一。親幸イデマシ大津

待ニ皇后之船ニ而歌云

宇治拾遺云

いまはむかし貫之か土左の守になりてくたりて有けるほとに任果の年七八はかりの子のえもいはすおかしけ成けるをかきりなくなしうしけるかとかくわつらひてうせにければなきまとひてやまひつくはかりおもひこかるゝほ

とに月ころになりぬれはかくてのみあるへき事かはのほりなんとおもふにちこのこゝにてなにとありしはやなとおもひ出られていみじうかなしかりければはしらにかきつけゝる都へとおもふにつけてかなしきはかへらぬ人のあれはなりけりと云々

按に此物語のさまなれは女兒土左にてうせて京へのほる事も少おそなりたるやうなり

鹿兒の崎といふところに 日本紀應神十三年註。天皇幸淡路嶋<sup>ニ</sup>遊獵<sup>ミナトマツ</sup>西<sup>ミナト</sup>望<sup>ミナト</sup>數十ノ麋鹿浮<sup>ヲホノカウキ</sup>海<sup>ニ</sup>來<sup>テ</sup>入<sup>ニ</sup>于播磨ノ鹿子ノ水門<sup>ニ</sup>是以<sup>テ</sup>号<sup>フ</sup>其<sup>ノ</sup>處<sup>ヲ</sup>鹿子水門<sup>一</sup>

かの人々のくちあみもろもちにて此海邊にて 或人云。舟の上にてあみをうつときに。両の手にのせもちて。口にくはへうち出すものなり。海邊のことなれば歌よみ出す枕ことはいへり○或抄に。口あみもは。口あやにもなく。おそくよむ也。もろもちは口おもきな也。さほさせとそひもしらぬわたつみの。ふかき心を君に見るかな

此うた。李白が汪倫<sup>わうりん</sup>におくる詩の桃花潭水深千尺。不<sup>レ</sup>及<sup>ハ</sup>汪倫<sup>ニ</sup>送我<sup>ル</sup>情<sup>ニ</sup>と云にかなへり

西のくになれとかひうたなといふ 古今集甲斐うた。かひかねをねこし山こし吹風を。人にもかもやことつてやらん

ふなやかたのちりもちり 事文類聚續集。善歌<sup>ヨク</sup>者<sup>ヲ</sup>有<sup>リ</sup>虞公<sup>グコウ</sup>一<sup>ハ</sup>發<sup>ス</sup>聲<sup>ウゴカ</sup>動<sup>ウツハリ</sup>梁<sup>チリ</sup>ノ上<sup>セ</sup>ノ塵<sup>チ</sup>七略

空行雲もた、よひぬとそいふなる 烈子湯問ノ篇。薛譚<sup>セツタン</sup>字<sup>マナ</sup>謳<sup>ウタ</sup>於<sup>ヲ</sup>秦<sup>シン</sup>青<sup>ニ</sup>未<sup>タ</sup>窮<sup>キハ</sup>青<sup>ニ</sup>之<sup>ギ</sup>技<sup>ヲ</sup>。自<sup>ミツカ</sup>ラ謂<sup>ハ</sup>盡<sup>ヘリ</sup>レ之<sup>セリト</sup>。遂<sup>ニ</sup>辭<sup>ジ</sup>ス

歸<sup>イ</sup>。秦<sup>ス</sup>青<sup>ト</sup>弗<sup>ハ</sup>止<sup>メ</sup>餞<sup>ス</sup>於<sup>ニ</sup>郊<sup>ウツ</sup>衢<sup>テ</sup>。撫<sup>レ</sup>節<sup>ヲ</sup>悲歌<sup>ス</sup>。聲<sup>フル</sup>振<sup>ニ</sup>林<sup>ヤ</sup>木<sup>ヲ</sup>。響<sup>ヒメキト</sup>遏<sup>ム</sup>二<sup>ユク</sup>行<sup>ヲ</sup>雲<sup>ニ</sup>。薛譚<sup>セツタン</sup>乃<sup>チ</sup>謝<sup>シヤ</sup>求<sup>ル</sup>反<sup>ハ</sup>ン事<sup>ヲ</sup>。終<sup>ニ</sup>身<sup>ヲ</sup>不<sup>レ</sup>敢<sup>ス</sup>

テ言<sup>ハ</sup>レ歸<sup>ル</sup>シ事<sup>ヲ</sup>橘<sup>ノ</sup>の季<sup>ノ</sup>衡

【12/28】廿八日。うら戸よりこき出て。大みなとををふ。その間に。はやうの守の子山口の千岑。酒よきものとももてきて舟に入たり。行くのみくふ

大みなとををふ をふは追の字也

はやうの守の子 はやうは。播陽歟。はりまのことなるへし別本ニ早の守の子と有早の守は貫之以前の守ト云事ニヤ

山口の千岑

のみくふ 飲食なり

【12/29】廿九日。大みなとにとまれり。くすしふりはへて。屠蘇<sup>ソ</sup>白散。酒くはへてもてきたり。心さしあるに似り

屠蘇白散 延喜式三十七。白散一劑。元日ノ御藥。歳旦ニ以<sup>ニ</sup>温湯<sup>ヲ</sup>服<sup>ス</sup>五分<sup>ヲ</sup>。一家有<sup>ハ</sup>藥。則チ一里無<sup>レ</sup>病。帶<sup>ハ</sup>是<sup>ハ</sup>散<sup>ヲ</sup>。病氣皆消<sup>キ</sup>。屠蘇一劑。治<sup>ス</sup>惡氣<sup>ヲ</sup>。辟<sup>サ</sup>邪風毒氣<sup>ヲ</sup>。

【1/1】元日。猶同しとまりなり。白散をある者夜のまとて。舟やかたにさはりたれば。風にふきなくさせて。海にいてえのますなりぬ。芋<sup>イモ</sup>し海帯坂田めもなし。かうやうの物なき國なり。もとめしもをかす。たを<sup>し</sup>鮎<sup>の</sup>くちをのみそすふ此すふ人<sup>の</sup>くちを。をし鮎もし思ふやうあらんや。今日は京にのみそ。おもひやらるゝこかの端出の繩。なよしのかしら。ひゝらさら。いかにそなといひあへる

芋<sup>ア</sup>し海帯<sup>アラメ</sup> 芋<sup>ア</sup>しのしは。やすめ字なり 延喜式大膳ノ下<sup>ニ</sup>。正月最勝王經ノ齋會供養料芋六合。滑海藻<sup>アラメ</sup>二兩二分。令<sup>リヤウ</sup>ノ第三<sup>ニ</sup>。有<sup>アラメ</sup>滑海藻<sup>アラメ</sup>一。同<sup>ス</sup>訓<sup>ヲ</sup>也。

坂田めもなし 坂田めのこと 出処しれす。世俗にかためといふ物也惺齋先生の本に。坂田めを。齒固<sup>はかため</sup>に作る○江次第一。内膳自<sup>ハ</sup>右ノ青瑣<sup>ハカメ</sup>門<sup>ハ</sup>。供<sup>ハ</sup>御ス齒固具<sup>ハカメ</sup>。盛<sup>ハ</sup>青瓷<sup>セイジ</sup>。件ノ瓷ハ自<sup>ハ</sup>所度<sup>ス</sup>於<sup>ニ</sup>内膳<sup>ニ</sup>。每<sup>ニ</sup>物有<sup>ハ</sup>蓋<sup>カゲ</sup>擎子<sup>セイシ</sup>○公事根源に云。元日に御厨子所の御齒固を供す○或抄に。はかためは餅なり

をし鮎 延喜式廿四。主計上。筑前筑後肥前肥後。并献<sup>オシ</sup>押年魚<sup>アユ</sup>。同ク漬塩年魚<sup>シヅケアユ</sup>○江次第卷之一<sup>ニ</sup>。元日押鮎一杯。煮塩鮎一杯。

こかの端出の繩 こかは。小家敷。異本に。こかを。九重の門とかける有 神代卷云。時<sup>タチ</sup>三力雄ノ神。則<sup>カミ</sup>奉<sup>タマ</sup>三承天照太神ノ手<sup>ミテ</sup>。引而奉出。於是中臣ノ神。忌部ノ神。則<sup>ヒキ</sup>界<sup>ワタシ</sup>以<sup>ニ</sup>端出之繩<sup>ナハ</sup>。抄にいはく。石窟の前に繩を張て。日

神の還り入り給はぬやうにする也。今の注連是なり。注連は。うたぬ藁<sup>ワラ</sup>を以て。左繩になうもの也。七五三と。數を分つは。七五三は。合て十五なり。天道は十五にして成なり。左繩にするは。天道の左旋なり。左は陽なり。陽には陰かそふなり。繩の二すちまとふは。是陰陽也

なよしのかしらひゝらきら 惺齋先生の本に鰻魚<sup>ンギヨ</sup>なり○日本紀神代ノ下ニ曰ク。口女<sup>クチメ</sup>自<sup>リ</sup>口出<sup>ス</sup>鉤。口女<sup>ハ</sup>。即チ鰻魚也。ひゝらきら 延喜式卅七。大戟<sup>ヒヅラキ</sup>。又黄芩<sup>ヒヅラキ</sup>。皆ひゝらき。○續日本紀第二。大寶二年造宮職献<sup>サウグシキ</sup>二杠谷樹<sup>ヲ</sup>。長八尋。注三云ク。俗曰<sup>ヒヒラキ</sup>フ比々良木○壻囊抄に云。古記に節分の夜。大豆を打事は宇多のみかとの御時鞍馬の奥僧正の谷御菩薩池の邊に。方丈の穴あり。藍婆惣王と云二頭の鬼神出て。都に乱入んとす。毗沙門の告ありて。彼寺の別當奏聞しければ。主上聞召ス。明法道に宣旨有て。七人の博士に仰て七七四十九家の物を取て。方丈の穴を封して。三斛三斗の大豆を熬<sup>イリ</sup>て鬼の目を打は。十六の眼をうちつふして。抱て帰るへし。又聞鼻と云鬼。人を食はんとするをは鰻<sup>イハシ</sup>を焼き串と名付て。ひゝらきを家々の門にさすへし。然らは鬼は。人を取るへからすと云云。此事。笑草にも有。

【1/2・3・4】二日。猶大みなとにとまれり。新司物酒をこせたり<sup>シンシものさけ</sup>

三日。同し所也。もし風波のしはしとおしむ心やあらん。心もとなし

四日。風ふけは。え出たゝす。昌連酒よき物たいまつれり。此かうやうの物もてくる人に。猶しもえあらて。いささけわさせ物もなし。にきはゝしきやうなれと。まぐる心ちす<sup>まさつら</sup>

昌連

よきもの 好物なり

たいまつれり 献の字なり

まくる 曲の字なり。又戻の字なり



えあらて 其ま、えおかぬ也

いさ、かわさせさせ物なしを酒によせたることはにや伊勢物語にいさ、かなる事もえせてつかわすとあり  
物もなし 禄もなく。えあたへぬ也

【1/5】五日。風波やまねは。猶おなしとこにあり。人く絶すとふらひにく

くは 來の字なり

【1/6・7】六日。昨日のことし

七日になりぬ。みなと同し湊にあり。今日はあをむまを思へとかひなし。た、波のしろきのみそみゆる。かゝる間に。人の家の池と名ある所より。こゑはなくて。ふなよりはしめて。川のも海のも。こと物も。長ひつに。になひつゝ、けておこせたり。わかな。こにいれて。きしなとはなにつけたり。わかなそけふをはしらせたる。哥有。そのうたは

あさちふの野邊にしあれは水もなき。池につみつる若菜なりけり。いとおかしかし。此池といふは。所の名なり。よき人の男に付て。くたりてすみけるなり。此長櫃なかひつの物は。皆人わらはまでに。くれたれは。あきみちて。舟子ともに腹鼓はらつみをうちて。

うみをさへおとろかして。つなみたてつへし。かくて此間にことおほかり。今わりごもたせてきたり。その人の名。なにとそや。今思ひいてむ。此人うたよまんと思ふ心ありてなりけり。とかくいひくゝて浪のたつなることくうるへいひてよめるうた。行ききに立しら波の聲よりも。をくれてなかん我やまさらん。とよめる。いと大こゑなるへし。もてきたるものよりは。哥はいか、あらん。此哥を。これかれあはれかれと。ひとりかへしせず。しつへき人もましはれ、と。これをのみいたかりて。物をのみくひて夜更ぬ。此哥主まからすといひて立ぬ。ある人の子のわらはなる。ひそかにいふ。まろ此哥のかへしせんといふ。おとろきていとおかしきことかな。よみてんやは。よみつへくは。はやいへかしといふに。まからすとして立ぬる人を。まちてよまんとて求めけるを。夜更ぬとにやあらん。やかていにけり。そもくいか、よみたと。いぶかしがりてとふ。此わ

らはさすかにはちていはず。しゐてとへは。いへる哥

行人もとまるも袖のなみた河。みきはのみこそぬれまさりけれ。となんよめる。かくはいふものか。うつくしければにやあらん。いと思はすなり。わらはことにては。何かはせん。おきなをん。なてをしつへしあしくもあれ。いかにまれ。たよりあらはやらんとて。をかれぬめり

白馬 延喜式四十八。左馬寮<sup>スヨリ</sup>獻<sup>ス</sup>自<sup>ニ</sup>甲斐武藏信濃上野之御牧<sup>ミマキ</sup>。凡<sup>ニ</sup>正月七日。青馬<sup>ヲモツラクツハ</sup>籠頭<sup>ヲフクロ</sup>鑣<sup>ヒタイアテノ</sup>。尾袋。當額花形。及  
ヒ罐人。錦紫<sup>フタ</sup>兩色ノ小袖。紺<sup>コン</sup>ノ絶<sup>アシキヌ</sup>。脛巾<sup>ハムキ</sup>。竝<sup>ナラヒ</sup>ニ收<sup>メ</sup>寮家<sup>ニ</sup>出<sup>シ</sup>用

若菜そけふをしらせたる 公事根源云。内藏寮ならひに内膳司より。正月上の子日はを奉る也寛平中より始れる事にや。

延喜十一年正月七日に。後院より七種の若菜を供す○事文類聚前集云人日<sup>トリナメクサ</sup>ニ採<sup>ナ</sup>七種ノ菜<sup>ナワヲル</sup>一作<sup>アツモノニ</sup>羹<sup>羹</sup> 歳時記おこせたる若菜にて七日をしるなり

腹鼓<sup>ウツ</sup>をうちてうみをさへおとろかして波たてつへし 莊子馬蹄ノ篇。夫<sup>ソ</sup>赫胥氏<sup>カクシヨシ</sup>之時<sup>ヲ</sup>ニハ。民居<sup>ミ</sup>レ共<sup>ニ</sup>不<sup>レ</sup>知<sup>ラ</sup>所<sup>ヲ</sup>為<sup>スル</sup>行<sup>ヲ</sup>ケ共<sup>ニ</sup>不<sup>レ</sup>知<sup>ラ</sup>所<sup>ヲ</sup>之<sup>ヲ</sup>ク。含<sup>シテ</sup>哺<sup>ヲ</sup>而<sup>シテ</sup>熙<sup>タノシム</sup>。鼓<sup>ハ</sup>腹<sup>ハラツミ</sup>而<sup>シテ</sup>遊<sup>フ</sup>。民ノ能<sup>ヤ</sup>已<sup>ム</sup>此<sup>レ</sup>矣○文選海賦。於<sup>レ</sup>是<sup>ニ</sup>鼓<sup>シテ</sup>怒<sup>ヲ</sup>溢<sup>シテ</sup>ラシ浪<sup>ヲ</sup>。揚<sup>ア</sup>リ浮<sup>カ</sup>ンテ更<sup>ニ</sup>相<sup>ヒ</sup>觸<sup>フ</sup>レ博<sup>チ</sup>。飛<sup>シ</sup>沫<sup>シ</sup>起<sup>ツ</sup>濤<sup>ナミ</sup>ヲ

今わりこもたせてきたる人 野槌云。破子とも。破籠とも書り。飲食<sup>インシ</sup>を入る具<sup>グ</sup>なり。和名云。櫛子<sup>カレヒケ</sup>。今俗所<sup>ゾク</sup>云破子是也。以<sup>カレ</sup>餉<sup>イ</sup>送<sup>レ</sup>人<sup>ヲ</sup>也

うつくしければにやあらんいと思はすなり 惺齋先生の本に。愛憐なり。案の外によく讀たるよ也

おきなをんなてをしつへし 惺齋先生本に。おきな。無置と書り。をんなて。何と書り。をんは。やすめ字也。○愚按此こゝろは此哥むたをきにはせし便あらは大聲の人の方へやらんとなり

【1／8】 八日。さはる事あれば。猶同し所なり今夜の月は海にそ入。これをみて業平の君の。山のはにけて入すもあらなん

といふ哥なんおほゆる。もし海邊に月いてたらましかは。波立碍<sup>たつさへ</sup>て入すもあらなんとよみてましや。今此哥を思ひ出て。ある人のよめる

照月の流るゝ見れは天川。いつるみなとは海にさりける 貫之作後撰集二のす

業平の君の山のはにけて 三代實録ニ曰。陽成天皇元慶四年五月二十八日。從四位上行左近權中將兼美濃ノ權ノ守在原ノ朝臣業平卒ス。業平ハ者故四品阿保親王第五ノ子。正三位行中納言行平ノ弟也。阿保親王娶<sup>メ</sup>桓武天皇女メ伊登内親王<sup>生</sup>業平。天長三年。親王土表<sup>タテマツテ</sup>ヲ曰ク。先品高岳ノ親王ノ之男女。先<sup>キニ</sup>停<sup>ト</sup>王号<sup>ヲ</sup>。賜<sup>フ</sup>朝臣ノ姓<sup>ヲ</sup>。臣カ之子息未<sup>タ</sup>預<sup>レ</sup>改<sup>ム</sup>姓<sup>ニ</sup>。既<sup>ニ</sup>為<sup>リ</sup>昆弟ノ之子<sup>一</sup>。寧<sup>コトナ</sup>口<sup>ナ</sup>異<sup>ニ</sup>齒列ノ之差<sup>ニ</sup>。於<sup>テ</sup>是<sup>ニ</sup>詔<sup>ニ</sup>仲平行平守平等<sup>ニ</sup>賜<sup>フ</sup>姓<sup>ヲ</sup>在原朝臣<sup>ト</sup>。業平體貌閑麗。放縱<sup>ツイ</sup>不<sup>レ</sup>拘<sup>ラ</sup>略<sup>ハ</sup>無<sup>シ</sup>才學<sup>一</sup>。善<sup>ク</sup>作<sup>ル</sup>倭歌<sup>ヲ</sup>。貞觀四年三月授<sup>ク</sup>從五位上<sup>一</sup>。五年二月拜<sup>ス</sup>左兵衛ノ佐<sup>一</sup>。數年<sup>ニ</sup>シテ遷<sup>ル</sup>左近衛ノ權ノ少將<sup>一</sup>。尋<sup>ニ</sup>遷<sup>ル</sup>右馬ノ頭<sup>一</sup>。累<sup>ニ</sup>加<sup>ヘテ</sup>至<sup>ル</sup>從四位下<sup>一</sup>。元慶元年遷<sup>ツテ</sup>為<sup>ス</sup>右近衛ノ權ノ中將<sup>一</sup>。明年兼相模ノ守。後<sup>ニ</sup>遷<sup>テ</sup>兼美濃守<sup>一</sup>卒<sup>ス</sup>年五十六〇河海抄ニ曰ク。善<sup>ク</sup>和歌<sup>ヲ</sup>。殆<sup>ホトシト</sup>乎和歌ノ之神也。一旦入<sup>テ</sup>吉野ノ川上<sup>ニ</sup>。而不<sup>レ</sup>知<sup>レ</sup>所<sup>ヲ</sup>終<sup>ル</sup>〇古今集あかなくにまたきも月のかくるゝか山のはにけていらすもあらなん

【1/9】九日。つとめて大湊<sup>みなと</sup>より。那波<sup>なば</sup>のとまりをおはんとて。こき出けり。これかれたかひに。国のさかひのうちはとて。みをくりにくる人あまたか中に。藤原言實<sup>ふちはらのときまねたちはなのすへひらはせのときまね</sup>橘<sup>たち</sup>季衡<sup>たち</sup>長谷部行政等<sup>たち</sup>なん。館より出給し日より。ここかしこにをひくる。此人<sup>こ</sup>く心<sup>こ</sup>さしある人なりける。此人<sup>こ</sup>く<sup>の</sup>ふかき心<sup>こ</sup>さは。此海<sup>こ</sup>にはをとらさるへし。是より今は。こきはなれて行。これをおくらんとて。その人<sup>こ</sup>ともはをひきける。かくてこき行まに<sup>こ</sup>く。海のほとりにと、まる人も遠く成ぬ。舟の人もみえずなりぬ。岸<sup>きし</sup>にもいふ事あるへし。舟にも思ふ事あれとかひなし。か、れと此哥<sup>こ</sup>を獨<sup>ひとり</sup>ことにしてやみぬ

思やる心は海をわたれとも。文しなればしらすやありけん。かくて宇多<sup>うた</sup>の松原を行すく。其松のかすいくそはく。いく千年へたりとしらす。本ことに浪うちよせ。枝ことに鶴の飛かふ。おもしろしとみるにたへすして。舟人の讀る哥

みわたせは松のうれことにすむつるは。千世のとちとそ思ふへらなるとや此哥は所をみるにえまさらす。かくあるをみつ、こき行まゝに。山も海もみなくれ。夜更て西東もみえずして。天氣の事楫取の心にまかせつ。をのこもならはぬは。いと心ほそし。まして女は舟そこに。かしらをつきあて、音をのみそなく。かく思へは。舟子かちとりはふなうたうたひて。何とも思へらすぞ。其うたふ哥

春の野にてそねをはなく。わかすゝきにて手きるく。つんたるなを。親やまもるらん。しうとめやくふらん。かへらや。よむへのうるいもか葉を。錢こはん。そらことをして。をきのりわさをして。錢ももてこす。をのれたにこす。これなみにおほかれとかゝす。これらを人のわらふを聞て海はあるれと。心はすこしなきぬ。かく行くらして。とまりにいたりて。おきな人ひとりたうめある中に。こゝちあし。まして物もものし給はて。ひそまりぬ

大湊 那波 かく云所の名今土左にも有といふ

長谷部行政

宇多の松原

みわたせは松のうれことにすむ鶴は千世のとちとそ思ふへらなる うれは。上なり。万葉第十。詠ス鳥ヲ。小松こまつかうれに之若未爾し。里人之聞戀麻田山彦乃 荅響萬田霍公鳥○とちは。同志なり

音をのみそなく 古今集足引の山郭公おりはへて。誰かまざるとねをのみそなく

かへらや 帰なり

よんへのうるいもか葉を錢こはん 惺齋先生の本に。賣妹也。錢乞也。

おきのり 賒也。賒。買也。

わさ 態なり

これなみに なみ。並の字なり

たうめある中に 源ノ順和名第二日本紀云ク。專領二字ノ讀太字女（たうめ）。今マ按スルニ。專ノ訓毛波（もはら）。專一ノ之義也。太字女者。モハラノナリ。今マ呼ヨシテ老女ヲ為ス太字女ト。故ニ次ヅ於ニ肩ニ耳ノミ。老母ヲ為レ肩ト。源氏あつまの巻に。いかたうめといふ詞あり。伊賀刀女と書なり。中媒也。或抄に。ひとりとは。貫之也。たうめは。貫之我妻をさしていふ

ひそまりぬ 潜なり

【1／10】十日。けふはこの那波のとまりにとまりぬ

那波 播劔の内なり

【1／11】十一日。あかつきに舟を出して。室津ををふ。人みなまだねたれは。海のありさまもみえず。た、月を見てそ。西東をは知ける。かゝる間にみな夜明て手あらひ。れいの事としてひるになりぬ。今しはねといふ所にきぬ。わかき童此所の名を聞て。はねといふ所は。鳥の羽のやうにやあるといふ。またおさなき童の事なれは。人々わらふ時に有ける。女わらはなんこの哥をよめる

まことにて名に聞所はねならは。飛かことくに都へもかな。とそいへる。男も女もいかでとく都へもかなと思ふ心あれば此哥よしとはあらねと。けにと思ひて人々忘れす。此はねといふ所とふわらはの次でにそ。又むかし行人をおもひ出て。いつれの時にかわする。けふはまして母の悲しむ事は。くたりし時の人のかすたらねは。古き哥にかすはたらてそかへるへらなるといふ事を思ひいて、人のよめる

世中に思ひあれとも子を戀ふる。思ひにまさる思ひなきかな。といひつゝ、なん

今しはね

むかし行人をおもひ出て 前日死たる子の事也

古き哥にかすはたらてそかへるへらなる 古今集よみ人しらす。北へゆく鴈ぞ鳴なるつれてこし。数ハたらてそかへるへらなる

【1/12】 十二日。雨ふらす。文時維茂の舟のをくれたりし。ならしつより。むろ津にきぬ 維茂

ならしつ 惺齋先生の本に。鳴津なり

むろ津 播磨なり 土左にも有

【1/13】 十三日。あかつきにいさ、か雨ふる。しはしありてやみぬ。男女これかれゆあみなとせんとて。あたりのよろしき所におりて行。海をみやれは

雲もみななみとそみゆる海士もかな。いつれか海ととふてしるへく。となんうたよめる。さて十日あまりなれは。月おもしろし。ふねにのりて出はしめし日より。舟にはくれなるこくよききぬきす。それは海の神におちてもいみて。何のあしかけにことつけて。ほやのつまのいすし。すしあはびをそ。こゝろにもあらぬ。はきにもあけて見せける

ゆあみなとせん 浴なり

くれなるこくよききぬきす 惺齋先生の本に。紅濃好衣不著とあり

海の神 淮南子ニ云ク。波ノ神ヲ曰フ陽侯ト○文選海ノ賦。海童（ウタツミ）邀（サヘキ）路（カミ）ヲ。馬（ハ）街（ガシ）ノ當（マデ）レ蹊（ミチ）ニ○日本紀景行天皇二十八  
年。日本武皇子進相模（ニ）欲（ス）レ往（イ）上（ニ）総（ニ）望（ニ）海（ヲ）高言（シ）テ曰ク。是（レ）小海耳。可（ニ）立（テ）跳（ル）渡（ル）。乃（チ）至（ル）于海中（ニ）。暴風忽（ニ）起（リ）。王ノ船漂蕩（シ）テ而（レ）可（レ）渡（ル）。時（ニ）有（リ）從（ノ）王（ニ）之妾（一）。曰（フ）第（ニ）橘（ハ）媛（一）。穗積（ホツミ）氏忍（シ）山宿祢（ヤムヌ）ノ之女也。啓（テ）王（ニ）曰ク。今（マ）風起浪（ハ）泌（シ）テ。王ノ船欲（ス）レ没（セ）ント。是（ニ）必（ス）海神ノ心也。願（ク）ハ以（ニ）妾（カ）之身（ヲ）贖（ニ）王（ノ）之命（ニ）而（レ）入（ル）海（ニ）。言（シ）訖（テ）乃（チ）披（テ）瀾（ヲ）入（ル）之（レ）ニ。暴風即（チ）止（ム）。おちても 怖なり

いみて 忌なり

あしかけに 悪氣なり

舟にはくれなるこくよききぬきす。それは海の神におちてもいみて。何のあしかけにことつけて。ほやのつまのいすし。すしあはひをぞ。心にもあらぬ。はきにもあけてみせける

愚按。此段船中の事なれば。衣食の二つ。不自由なる事をいふなるへし。舟にては。紅みこき絹は。龍神へのおそれありといひつたへたれば。おちをそれいみてきぬ也。扱くい物は何のあしきさしあひもなければ。かこつくへきやうもなし。たゝし船中の事なれば。かうやうのめつらしきさかな物は。なかゝ心にもかけすとて。はきをかゝけて。船中の人に見せる也。はきをかゝくる事は。おくにしるせる。あまの川の哥にて心えへし

延喜式廿四。主計上三云。若狭國ノ調保夜ノ交ノ鰯。愚按。交の字。つまとよむは。まづる心なり禮記内則ノ篇。加蓼の二

字を。蓼かつとよむ也。加と交と。皆まづる心なり。つまと云も。料理の時。ませくはふる事也。いすしのいは。やすめ

字なり。たゝほやのすしまてなり○源ノ順倭名集十九。漢語抄ニ云ク。老海鼠。注ニ云ク。俗ニ用保夜二字○庭訓保夜作梅于

○延喜式主計ノ上ニ曰ク。阿波國ノ調鰯鰻。又筑前國ノ調鰯鰻云○古今集藤原兼輔七月六日七夕の心をよみける。いつ

しかとまたく心をはきにあげて。天の河原をけふやわたらん。貫之はきをかゝけて見せけるは。海上にての事なれば。天の河原をけふやわたらんの哥の心なるへし

【1/14】十四日。あかつきより雨ふれば。おなしところにとまれり。舟君せちみす。さうしものなければ。むまの時より

後に。かちとりの昨日釣たりし鯛に錢なければ。米をとりかけてをちられぬ。かゝる事なをありぬ。かちとり又鯛もてきたり。

米さけしはゝくる。かちとりけしきあしからす

せちみ 惺齋先生の本に。節忌也正月十四日は。節にて。ものいみするなり 拾芥云六齋日白八十四五黒八十四五

さうしもの 惺齋先生の本に。精進也。又曹司歎

錢なければ米をとりかけてをちられぬ 愚接。此こゝろは船中にて錢なければ。錢の代に米をやりて鯛をかへとるなり。かけとかえ。音通するなり。えかせてねの意歟。をちられぬは。精進をおつるなり。或云。をちられぬは。畏ノ字也。かたしけなかられたる也

【1/15】十五日。けふあつきかゆにす。くちをし。猶日のあしければ。いさる程にそ。けふ廿日あまりへぬる。いたつらに日ををくれは。人々海をなかもつゝある。めのわらはのいへる

たては立あれば又ある吹風と。浪とは思ふとちにや有らん。いふかひなきものゝいへるには。いとにつかはし

あつきかゆにす 公事根源に云。昔他國の事にや。蚩尤と云悪人有けるが黄帝と申す御門とたゝかひて。正月十五日に蚩

尤ついに殺されぬ。其後は天狗と成て。其身は地靈となる。是によりて今日亥の時。あつきの粥を煮て。庭中に案を立て。

天狗を祭て。其後東に向ひ再拜してひさまづきて。是を食すれば。年中の邪氣を除くと云。本説あり。又高辛氏の娘あり

しが。是も心あしくして。正月十五日に巷中にしてうせぬ。其靈魂ととりて。道路にさまよひて。行人をなやます。此

人平生粥をのみ好みける故に。今日是をまつれば。災なしとかや。此二説いづれをよしとも定かたし。大方わたまし。養

産の時など。粥を四方にそゝくも。かやうの事の發にとそおほゆる。寛平の比より年毎に是をたてまつる。其外三月三日

などの御節會供も此時より同じく定めらる。七種の粥とは。白穀大豆小豆粟栗柿さゝげなど也と。九條右丞相の御記に見

へたり○天中記第四ニ。玉燭寶典ニ曰ク。正月十五日。作<sup>ツクツ</sup>膏粥<sup>マツ</sup>以<sup>マツ</sup>祠<sup>マツ</sup>門<sup>マツ</sup>戸<sup>マツ</sup>。荆楚歲時記ニ曰ク。今ノ州里ノ風俗。望日<sup>マツ</sup>祭<sup>マツ</sup>

門<sup>マツ</sup>ヲ。先<sup>マツ</sup>以<sup>マツ</sup>楊枝<sup>マツ</sup>挿<sup>マツ</sup>門<sup>マツ</sup>ニ。隨<sup>マツ</sup>楊枝<sup>マツ</sup>ノ所<sup>マツ</sup>指<sup>マツ</sup>ス。仍<sup>マツ</sup>以<sup>マツ</sup>酒脯飲食及<sup>マツ</sup>豆粥<sup>マツ</sup>。挿<sup>マツ</sup>箸<sup>マツ</sup>而祭<sup>マツ</sup>之<sup>マツ</sup>洞覽ニ云ク。是<sup>マツ</sup>帝嚳氏ノ女

將<sup>マツ</sup>死<sup>マツ</sup>ト。云<sup>マツ</sup>平生好樂<sup>マツ</sup>至<sup>マツ</sup>正月半<sup>マツ</sup>。可<sup>マツ</sup>以<sup>マツ</sup>衣<sup>マツ</sup>見<sup>マツ</sup>迎<sup>マツ</sup>へ。又其ノ事也。

いさるほとにそ いさる潜の字也○萬葉第三鴨君足人。人不榜有雲知之潜為鶯与高部共船上住



たては立るれは又ある吹風と浪とは思ふとちにや有らん 莊子齋物論ニ云ク。岡兩問<sup>テ</sup>景ニ曰ク。曩<sup>サキ</sup>ニ子行<sup>シユ</sup>ク。今<sup>ト</sup>マ于止<sup>ル</sup>ル曩<sup>ニ</sup>子坐<sup>シキル</sup>。今子起<sup>タツ</sup>。何<sup>ナニ</sup>ソ其<sup>レ</sup>無<sup>キ</sup>特操<sup>トクサウ</sup>一與<sup>ヤ</sup>。此ノ歌ト与<sup>ト</sup>此ノ語ニ暗ニ合フ。

【1/16】十六日。風波やまねは。猶おなしところにとまれり。たゝ海になみなくして。いつしかみさきといふところわたらんとのみなんおもふ。風波ともにやむへくもあらずある人の此波たつをみてよめる哥

霜たにもをかぬかたそといふなれと。浪の中には雪そふりける。さて舟にのりし日よりけふまでに。廿日あまり五日になりけり

みさき 惺齋先生の本に。深碕也。

霜たにもおかぬ 新古今集定家霜をかぬ南の海の濱ひさし。久しくのこる秋の白菊。定家此哥に據<sup>ヨル</sup>か○柳文十五。晋問ニ云ク。潰潰焉<sup>トシテ</sup>若<sup>シ</sup>海神<sup>ノ</sup>駕<sup>シテ</sup>雪ニ而來<sup>スル</sup>下一<sup>カ</sup> ○杜牧カ詩ニ。蜀江ノ雪浪西江ニ滿<sup>ツ</sup>云云○古語ニ云ク。越犬吠<sup>フ</sup>雪ニ○東坡第一。

鬱孤臺ノ詩ニ。魂<sup>タマ</sup>飛<sup>タ</sup>陀<sup>ニ</sup>雪洲<sup>一</sup>。注ニ云ク。南起<sup>タマシイトン</sup>ノ地。炎瘴ニシテ而無<sup>シ</sup>雪有<sup>レ</sup>雪則<sup>ハ</sup>チ以<sup>テ</sup>為<sup>ス</sup>希陀<sup>一</sup>也。

【1/17】十七日。くもれる雲なくなりて。あかつきづく夜いとおもしろければ。舟をいたしてすき行。此間に雲の上も海の底もおなしことくになんありける。むへもむかしのをのこは。棹穿波上月。舟襲海中空とはいひけん。聞さしにきけるなり。又ある人のよめる

みなそこの月のうへよりこく舟のさほにさはるはかつらなるらし。これを聞てある人の又よめる

影みれは浪の底なる久かたの。空こきわたる我そわひしき。とかういふ間に夜やうやく明行に。かちとりら。くろ雲にはかにいてきぬ。風吹ぬへし。御舟とゝめてんといひて舟かへる。此間に雨ふりぬ。いとわひし

棹穿波上月 詩人玉屑十五ニ云ク。高麗<sup>ツカイ</sup>ノ使過<sup>ル</sup>海<sup>ヲ</sup>。有<sup>テ</sup>詩云ク。水鳥<sup>ウカ</sup>浮<sup>ンテ</sup>還<sup>マツ</sup>没<sup>ス</sup>。山雲<sup>タヘ</sup>斷<sup>マツ</sup>復<sup>ハ</sup>連<sup>ナ</sup>。賈島<sup>イツハ</sup>詐<sup>ツ</sup>為<sup>ル</sup>梢人<sup>サウ</sup>（サラ

サスヒト）<sup>ト</sup>。聯<sup>ツラネ</sup>二下<sup>ノ</sup>句<sup>ヲ</sup>云<sup>フ</sup>。棹ハ穿<sup>ツ</sup>波底<sup>ヲ</sup>月。舡<sup>ツカイ</sup>壓<sup>ス</sup>水中<sup>ノ</sup>天。麗<sup>ツカイ</sup>ノ使<sup>ヲ</sup>嘉歎<sup>スル</sup>コト久<sup>シ</sup>之。自<sup>リ</sup>此<sup>レ</sup>不<sup>レ</sup>復<sup>ハ</sup>言<sup>フ</sup>詩<sup>ヲ</sup>。今是堂手録

【1/18】十八日。猶おなしとこにあり。海あらければ舟出さす。此とまり遠く見れともちかくみれとも。いと面白し。かゝれともなければ。何事もおほえす。男とちはこゝろやりにやあらん。からうたなといふへし。舟も出さていたつらなれは。ある人のよめる

磯ふりのよするいそには年月も。いつともわかぬ雪のみそふる。此うたは常せぬ人のことなり。又人のよめる

風による浪の磯にはうくひすもはるもえしらぬ花のみそさく。此哥ともを。すこしよろしと聞て。舟のさほさしけるおきな。月ひころのくるしきこゝろやりにとてよめる

たつなみを雪か花かと吹かせに。よせつゝ、人をはかるへらなる。此哥ともを人の何かといふを。ある人の又聞ふりてよめる。その哥よめる文字。三十文字あまり七もし。人みなえあらてわらふやうなり。歌ぬしいとけしきあしくてえまず。まねべともえまねはす。書りともゑよみあへかたかるへし。けふたにかういひかたし。ましてそのゝちは。いかゝあらん

いそふり いそつたひの意也

つねせぬ 哥よまぬ人のやうなり

【1/19・20】十九日。日あしければ。舟出さす

廿日。きのふのやうなれば。舟出さす。みな人くうれへなけく。くるしくこゝろもとなければ。たゝ日のへぬるかすを。今日いくか廿日三十日とかそふれば。およひもそこなはれぬへし。いと侘し。夜はいもねす。廿日の夜の月いてにけり。山の端もなくて。海の中よりそいてくる。かうやうなるをみてや。むかし安倍の仲丸といひける人は。もろこしにわたりてかへりきたる時に舟にのるへきところにて。かの國人馬のはなむけし。わかれおしみて。かしこのからうた作りなとしけんや。あかすおほえけん。廿日の夜の月いつるまでそ有ける。その月は海よりそいてける。これをみて仲丸のぬし我國にかゝる歌なん神代より。神も詠し給ふ。今は上中下の人も。かうやうにわかれおしみ。よろこひあり。悲しみもある時にはよむとてよめりける哥

あをうなはらふりさけ見れば春日なる。みかさの山にいてし月かも。とそよめりける。かの國の人聞しるましくおほえたと。事のこゝろをおとこもしにさまをかきいたして。このこと葉つたへたる人にいひしらせければ。こゝろをや聞得たりけん。いとおもひの外になんめてける。もろこしと此國とは。言ことなる物なれと。月のかけはおなし事なるへければ。人のこゝろもおなし事にやあらん。さて今そのかみをおもひやりて。ある人のよめる哥

都にて山のはにみし月なれと。浪よりいて、なみにこそいれ

後撰集二ノス

安倍仲丸 唐書列傳二百二十。聖武白龜年中、真人栗田復朝、其副朝臣仲滿慕華、不肯去。易姓名曰朝衡。久シテ乃チ還ルト云。開元ノ初メ。歴左補闕云。天寶十二年復入朝、上元ノ中ニ擢散騎常侍安南都護。○羅山林先生作阿倍仲磨呂傳曰ク。阿倍仲磨呂ハ者。中務大輔正五位上船守カ之子ナリ也。一ノ名ハ仲滿。麻呂ト滿ト蓋シ音ノ之轉ナル也。靈龜二年八月多治比ノ縣守為ニ遣唐押使。時ニ仲麻呂為ニ留學生ト而從ヒ行ク。年十六。先是ヨリ授從八位上。稟性聰敏。好テ讀書。既ニシテ而縣守歸本邦。仲麻呂慕中國ノ之風。留リ學テ不レ歸ラ。易姓名曰朝衡。朝或ハ作晃。唐ノ玄宗皇帝愛其ノ才。而厚ク遇之。官至秘書監。累リ遷檢校。歴左補闕。多所該識。唐人或ハ稱晃巨卿。或ハ稱晃校書。又稱晃巨卿。又或ハ呼日本聘賀使。天平六年。平群廣成將還。自唐。時船發蘇州。海風忽惡。漂崑崙國。賊圍之。絶ニ得解クコトヲ而歸唐國。遇仲麻呂。便チ奏シテ入朝シ請取渤海ノ道ヲ而歸。天子許之。仲麻呂嘗テ以布裘贈王屋山人魏萬。日本ノ布為之。翰林李太白送魏萬詩ニ云ク。身著日本裘。昂藏出風塵。是レナリ也。一旦儲光義貽詩ヲ于朝衡曰ク。萬國朝天中。東隅道最長。朝生美無度。高駕仕春坊。出入蓬山ノ裏。逍遙伊水ノ傍。伯鸞遊大學。中夜一タヒ相望ム。落日懸高殿。秋風入洞房。屢言相ヒ去ルコト遠シト。不レ覺ヘ生朝光。其ノ後天寶十二年仲麻呂與遣唐大使藤原清河一同舟ヲ帰朝ス。於是。右丞王維送朝衡以詩ヲ并序ヲ。其ノ序ニ云ク。舜觀群后。有苗不格。禹會諸侯。防風後至。動于威之舞。興斧鉞之誅。乃貢九牧之金。始頒五瑞。

之玉<sup>ヲ</sup>。惟<sup>レ</sup>我<sup>カ</sup>皇上<sup>ニ</sup>大道<sup>ノ</sup>之行<sup>ハル</sup>。先<sup>キ</sup>天<sup>ニ</sup>布<sup>キ</sup>化<sup>ヲ</sup>。乾<sup>元</sup>廣<sup>運</sup>。涵<sup>育</sup>無<sup>レ</sup>垠<sup>リ</sup>。若<sup>タリ</sup>華<sup>ヲ</sup>爲<sup>ニ</sup>東<sup>道</sup>ノ之<sup>ノ</sup>標<sup>ヲ</sup>。戴<sup>勝</sup>爲<sup>ニ</sup>西<sup>門</sup>ノ之<sup>ノ</sup>候<sup>ヲ</sup>。豈<sup>ニ</sup>  
 甘<sup>ニ</sup>心<sup>ヲ</sup>於<sup>ニ</sup>邛<sup>支</sup>枝<sup>ニ</sup>。非<sup>レ</sup>微<sup>ニ</sup>貢<sup>ヲ</sup>於<sup>ニ</sup>苞<sup>苳</sup>。亦<sup>由</sup>呼<sup>ル</sup>韓<sup>來</sup>朝<sup>シテ</sup>舍<sup>ニ</sup>於<sup>ニ</sup>蒲<sup>萄</sup>ノ之<sup>ノ</sup>館<sup>ニ</sup>。昆<sup>彌</sup>遣<sup>レ</sup>使<sup>ヒテ</sup>報<sup>ユルニ</sup>以<sup>スルニ</sup>蛟<sup>龍</sup>ノ之<sup>ノ</sup>錦<sup>ヲ</sup>。  
 犧<sup>牲</sup>玉<sup>帛</sup>以<sup>テ</sup>將<sup>ニ</sup>厚<sup>意</sup>。服<sup>食</sup>器<sup>用</sup>不<sup>レ</sup>寶<sup>ニ</sup>遠<sup>物</sup>。百<sup>神</sup>受<sup>レ</sup>職<sup>ヲ</sup>。五<sup>老</sup>告<sup>ク</sup>期<sup>ヲ</sup>。況<sup>ヤ</sup>乎<sup>戴</sup>髮<sup>ヲ</sup>含<sup>ム</sup>齒<sup>ヲ</sup>。得<sup>レ</sup>不<sup>ニ</sup>稽<sup>レ</sup>顙<sup>ヲ</sup>屈<sup>レ</sup>。  
 膝<sup>ヲ</sup>。海<sup>東</sup>ノ諸<sup>國</sup>日<sup>本</sup>爲<sup>ニ</sup>大<sup>ナリト</sup>。服<sup>シ</sup>聖<sup>人</sup>ノ之<sup>ノ</sup>訓<sup>ニ</sup>。有<sup>リ</sup>君<sup>子</sup>ノ之<sup>ノ</sup>風<sup>ニ</sup>。正<sup>朔</sup>本<sup>ニ</sup>乎<sup>夏</sup>ノ時<sup>ニ</sup>。衣<sup>裳</sup>同<sup>シ</sup>乎<sup>漢</sup>ノ制<sup>ニ</sup>。歷<sup>歲</sup>方<sup>ニ</sup>達<sup>ス</sup>。繼<sup>ク</sup>舊<sup>ヲ</sup>。  
 好<sup>ヲ</sup>於<sup>ニ</sup>行<sup>人</sup>。滔<sup>天</sup>無<sup>レ</sup>涯<sup>ヲ</sup>。貢<sup>ス</sup>方<sup>物</sup>於<sup>ニ</sup>天<sup>子</sup>。同<sup>儀</sup>加<sup>フ</sup>等<sup>シキヲ</sup>位<sup>ニ</sup>在<sup>リ</sup>王<sup>侯</sup>ノ之<sup>ノ</sup>先<sup>ニ</sup>。掌<sup>次</sup>改<sup>メ</sup>觀<sup>ヲ</sup>。不<sup>レ</sup>次<sup>ニ</sup>蠻<sup>夷</sup>之<sup>ノ</sup>邸<sup>ニ</sup>。我<sup>レ</sup>無<sup>ク</sup>爾<sup>ヲ</sup>。  
 詐<sup>一</sup>爾<sup>無</sup>我<sup>ヲ</sup>虞<sup>一</sup>。彼<sup>レ</sup>以<sup>テ</sup>好<sup>ミ</sup>來<sup>リ</sup>。麾<sup>ス</sup>閑<sup>弛</sup>禁<sup>ヲ</sup>。上<sup>敷</sup>文<sup>教</sup>虛<sup>ク</sup>至<sup>テ</sup>實<sup>ニ</sup>歸<sup>ル</sup>。故<sup>ニ</sup>人<sup>民</sup>雜<sup>リ</sup>居<sup>リ</sup>。往<sup>クコト</sup>如<sup>シ</sup>市<sup>朝</sup>。  
 司<sup>馬</sup>結<sup>ンテ</sup>髮<sup>ヲ</sup>遊<sup>ビ</sup>聖<sup>ニ</sup>。負<sup>テ</sup>笈<sup>ヲ</sup>辭<sup>ス</sup>親<sup>ヲ</sup>。問<sup>ヒテ</sup>禮<sup>ヲ</sup>於<sup>ニ</sup>老<sup>聃</sup>。學<sup>フ</sup>詩<sup>ヲ</sup>於<sup>ニ</sup>子<sup>夏</sup>。魯<sup>借</sup>車<sup>馬</sup>。孔<sup>丘</sup>遂<sup>ニ</sup>適<sup>ク</sup>於<sup>ニ</sup>宗<sup>周</sup>。鄭<sup>獻</sup>縞<sup>衣</sup>。季<sup>札</sup>始<sup>テ</sup>通<sup>ニ</sup>於<sup>ニ</sup>上<sup>國</sup>。名<sup>成</sup>大<sup>學</sup>。官<sup>至</sup>客<sup>卿</sup>。必<sup>ス</sup>齊<sup>ノ</sup>之<sup>ノ</sup>姜<sup>不</sup>歸<sup>ニ</sup>娶<sup>セ</sup>於<sup>ニ</sup>高<sup>國</sup>。在<sup>レ</sup>楚<sup>ニ</sup>猶<sup>ヨ</sup>晉<sup>ニ</sup>。亦<sup>何</sup>獨<sup>ニ</sup>於<sup>ニ</sup>由<sup>余</sup>。遊<sup>宦</sup>。  
 三<sup>年</sup>。願<sup>フ</sup>以<sup>ニ</sup>君<sup>ノ</sup>義<sup>ヲ</sup>遺<sup>ス</sup>母<sup>ニ</sup>。不<sup>レ</sup>居<sup>一</sup>國<sup>ニ</sup>。欲<sup>ス</sup>其<sup>ノ</sup>畫<sup>錦</sup>還<sup>レ</sup>鄉<sup>ニ</sup>。莊<sup>烏</sup>既<sup>ニ</sup>題<sup>シテ</sup>而<sup>思</sup>歸<sup>ヲ</sup>。閔<sup>羽</sup>報<sup>恩</sup>而<sup>終</sup>去<sup>ル</sup>。  
 於<sup>ニ</sup>是<sup>ニ</sup>稽<sup>ニ</sup>首<sup>ニ</sup>北<sup>闕</sup>。裏<sup>レ</sup>足<sup>ヲ</sup>東<sup>ニ</sup>轅<sup>ヲ</sup>。篋<sup>ニ</sup>命<sup>賜</sup>之<sup>ノ</sup>衣<sup>ヲ</sup>。懷<sup>ク</sup>敬<sup>問</sup>之<sup>ノ</sup>詔<sup>ヲ</sup>。金<sup>簡</sup>玉<sup>字</sup>。傳<sup>ヘ</sup>道<sup>經</sup>於<sup>ニ</sup>絕<sup>域</sup>ノ之<sup>ノ</sup>人<sup>ニ</sup>。方<sup>鼎</sup>尋<sup>樽</sup>。  
 致<sup>ス</sup>分<sup>器</sup>於<sup>ニ</sup>異<sup>姓</sup>ノ之<sup>ノ</sup>國<sup>ニ</sup>。瑯<sup>邪</sup>臺<sup>上</sup>。迥<sup>ニ</sup>望<sup>ニ</sup>龍<sup>門</sup>碣<sup>石</sup>。館<sup>前</sup>復<sup>然</sup>鳥<sup>ノ</sup>如<sup>ニ</sup>逝<sup>ユク</sup>。鯨<sup>魚</sup>噴<sup>ケ</sup>浪<sup>ヲ</sup>。則<sup>ハ</sup>萬<sup>里</sup>倒<sup>ニ</sup>廻<sup>ハシ</sup>。鵠<sup>首</sup>乘<sup>レ</sup>雲<sup>ニ</sup>。  
 則<sup>ハ</sup>八<sup>風</sup>卻<sup>チ</sup>走<sup>ル</sup>。扶<sup>桑</sup>如<sup>ク</sup>齊<sup>ノ</sup>。鬱<sup>島</sup>如<sup>シ</sup>萍<sup>ノ</sup>。沃<sup>ニ</sup>白日<sup>ヲ</sup>而<sup>簸</sup>三<sup>山</sup>。浮<sup>ニ</sup>蒼<sup>天</sup>而<sup>吞</sup>九<sup>域</sup>。黃<sup>雀</sup>ノ之<sup>ノ</sup>風<sup>動</sup>地<sup>ヲ</sup>。黑<sup>蜃</sup>之<sup>ノ</sup>氣<sup>成</sup>。  
 雲<sup>ヲ</sup>。森<sup>ト</sup>不<sup>レ</sup>知<sup>ニ</sup>其<sup>ノ</sup>所<sup>ヲ</sup>。何<sup>ノ</sup>相<sup>思</sup>ノ之<sup>ノ</sup>可<sup>キ</sup>寄<sup>ス</sup>。噫<sup>フ</sup>去<sup>ニ</sup>帝<sup>鄉</sup>ノ之<sup>ノ</sup>故<sup>舊</sup>。謁<sup>ス</sup>本<sup>朝</sup>ノ之<sup>ノ</sup>君<sup>臣</sup>。詠<sup>シ</sup>七<sup>子</sup>之<sup>ノ</sup>詩<sup>ヲ</sup>。佩<sup>フ</sup>兩<sup>國</sup>ノ  
 之<sup>ノ</sup>卯<sup>ヲ</sup>。恢<sup>ニ</sup>我<sup>カ</sup>王<sup>席</sup>。論<sup>サス</sup>彼<sup>ノ</sup>藩<sup>臣</sup>。三<sup>寸</sup>猶<sup>在</sup>。樂<sup>毅</sup>辭<sup>シテ</sup>燕<sup>ヲ</sup>而<sup>未</sup>老<sup>ビ</sup>。十<sup>年</sup>在<sup>レ</sup>外<sup>ニ</sup>。信<sup>陵</sup>歸<sup>テ</sup>魏<sup>ニ</sup>而<sup>逾</sup>ク尊<sup>シ</sup>。其<sup>ノ</sup>詩<sup>ニ</sup>。  
 云<sup>ク</sup>。積<sup>水</sup>不<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>極<sup>ム</sup>云<sup>云</sup>。秘<sup>書</sup>包<sup>信</sup>亦<sup>以</sup>詩<sup>ヲ</sup>送<sup>テ</sup>之<sup>ニ</sup>曰<sup>ク</sup>。上<sup>才</sup>生<sup>ニ</sup>下<sup>國</sup>云<sup>云</sup>。陸<sup>海</sup>亦<sup>送</sup>ル<sup>ニ</sup>以<sup>テ</sup>詩<sup>ヲ</sup>曰<sup>ク</sup>。西<sup>掖</sup>承<sup>ケ</sup>休<sup>澤</sup>。東<sup>隅</sup>返<sup>レ</sup>故<sup>休</sup>。  
 來<sup>テ</sup>稱<sup>ス</sup>鄉<sup>子</sup>學<sup>ヲ</sup>。歸<sup>ルハ</sup>是<sup>レ</sup>越<sup>人</sup>吟<sup>ヲ</sup>。馬<sup>上</sup>秋<sup>郊</sup>遠<sup>ク</sup>。舟<sup>中</sup>曙<sup>海</sup>陰<sup>ル</sup>。知<sup>君</sup>懷<sup>テ</sup>魏<sup>闕</sup>。萬<sup>里</sup>獨<sup>リ</sup>搖<sup>カサシ</sup>心<sup>ヲ</sup>。此<sup>ノ</sup>詩<sup>或</sup>ハ以<sup>テ</sup>爲<sup>ニ</sup>趙<sup>驩</sup>カ<sup>作</sup>ト。其<sup>ノ</sup>餘<sup>當</sup>時<sup>ノ</sup>名<sup>輩</sup>。皆<sup>以</sup>三<sup>詩</sup>序<sup>ヲ</sup>送<sup>ニ</sup>朝<sup>衡</sup>。既<sup>ニ</sup>至<sup>ニ</sup>明<sup>州</sup>海<sup>畔</sup>。將<sup>レ</sup>上<sup>ニ</sup>舟<sup>ニ</sup>。唐<sup>人</sup>餞<sup>饗</sup>甚<sup>ク</sup>多<sup>シ</sup>。飲<sup>ミ</sup>酒<sup>ヲ</sup>惜<sup>ム</sup>別<sup>ヲ</sup>。及<sup>ニ</sup>夜<sup>ニ</sup>仲<sup>麻</sup>呂<sup>ヲ</sup>。仰<sup>ミテ</sup>二<sup>見</sup>明<sup>月</sup>。思<sup>フ</sup>我<sup>カ</sup>國<sup>ノ</sup>之<sup>ノ</sup>三<sup>笠</sup>山<sup>ヲ</sup>。而<sup>詠</sup>倭<sup>歌</sup>。人<sup>問</sup>之<sup>ヲ</sup>。仲<sup>麻</sup>呂<sup>寫</sup>ス<sup>ニ</sup>以<sup>テ</sup>唐<sup>字</sup>告<sup>ク</sup>其<sup>ノ</sup>

故<sup>ア</sup>。衆大<sup>ニ</sup>歡<sup>ヒ</sup>笑<sup>フ</sup>。其ノ歌詞在<sup>ニ</sup>古今倭歌集及<sup>ヒ</sup>紀ノ貫之土佐日記ノ中<sup>ニ</sup>。既<sup>ニ</sup>而仲麻呂海路逢<sup>テ</sup>風<sup>ニ</sup>與<sup>ニ</sup>藤原清河<sup>一</sup>漂<sup>ニ</sup>泊<sup>シ</sup>安南<sup>ニ</sup>。備<sup>サ</sup>嘗<sup>ム</sup>艱難<sup>一</sup>。人或<sup>ハ</sup>謂<sup>レ</sup>既<sup>ニ</sup>没<sup>スト</sup>李太白作<sup>テ</sup>詩哭<sup>シテ</sup>之<sup>ヲ</sup>曰<sup>ク</sup>。日本ノ晁卿辭<sup>ス</sup>帝都<sup>ヲ</sup>。征帆一片繞<sup>ル</sup>蓬壺<sup>ヲ</sup>。明月不<sup>レ</sup>歸<sup>ラ</sup>沉<sup>ム</sup>碧海<sup>ニ</sup>。白雲愁色滿<sup>ニ</sup>蒼梧<sup>一</sup>。不<sup>ス</sup>幾<sup>ナラ</sup>仲麻呂脫<sup>シ</sup>自<sup>リ</sup>安南<sup>一</sup>復入<sup>テ</sup>大唐<sup>ニ</sup>。授<sup>ク</sup>衛尉少卿<sup>ヲ</sup>。肅宗帝上元中。擢<sup>ヌ</sup>左散騎常侍安南都護<sup>ニ</sup>。累<sup>リ</sup>遷<sup>ル</sup>北海郡開國公<sup>ニ</sup>。食邑三千戶。爾後仲麻呂属<sup>シ</sup>新羅宿衛王子金隱居<sup>カ</sup>婦<sup>ル</sup>鄉<sup>ニ</sup>。附<sup>シテ</sup>書<sup>ヲ</sup>送<sup>ル</sup>於<sup>ニ</sup>鄉親<sup>ニ</sup>。景雲四年。新羅ノ使金初正持<sup>シ</sup>其ノ書<sup>ヲ</sup>。達<sup>シ</sup>送<sup>ル</sup>于<sup>ニ</sup>本朝<sup>ニ</sup>。仲麻呂前後留<sup>ル</sup>中華<sup>ニ</sup>五十年。專<sup>ム</sup>好<sup>ム</sup>書籍<sup>ヲ</sup>。放<sup>ス</sup>其ノ還<sup>ル</sup>鄉<sup>ニ</sup>。逗留<sup>シテ</sup>不<sup>レ</sup>去<sup>ラ</sup>。然<sup>モ</sup>不<sup>レ</sup>能<sup>レ</sup>忘<sup>ル</sup>本邦<sup>ヲ</sup>。每<sup>ニ</sup>言<sup>フ</sup>鄉國<sup>ヲ</sup>。心魂帳然<sup>タリ</sup>。以<sup>テ</sup>大曆五年正月<sup>ニ</sup>。遂<sup>ニ</sup>卒<sup>ニ</sup>於<sup>ニ</sup>唐國<sup>ニ</sup>。年七十。代宗皇帝悼<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>。贈<sup>ル</sup>潞州ノ大都督<sup>ヲ</sup>。實<sup>ニ</sup>光仁帝ノ寶龜元年也。或<sup>ハ</sup>曰<sup>フ</sup>。仲麻呂年七十三。寶龜十年。勅<sup>ス</sup>ラクノ前ノ學生阿倍<sup>ノ</sup>朝臣仲麻呂在<sup>テ</sup>唐<sup>ニ</sup>而亡<sup>ス</sup>。家口偏<sup>ニ</sup>之<sup>ニ</sup>。葬禮有<sup>リ</sup>闕<sup>ク</sup>コト。賜<sup>フ</sup>東<sup>アツマ</sup>絶<sup>シキヌ</sup>百疋白綿三百屯<sup>ヲ</sup>。仁明天皇承和三年。詔詞<sup>ニ</sup>曰<sup>ク</sup>。故<sup>ノ</sup>留學問贈從<sup>ニ</sup>二品安倍朝臣仲滿<sup>一</sup>。大唐ノ光祿大夫右散騎常侍兼御史中丞北海郡開國公贈潞州大都督朝衡。可<sup>シ</sup>贈<sup>ル</sup>正<sup>ニ</sup>二品<sup>一</sup>。身涉<sup>リ</sup>鯨波<sup>ヲ</sup>。業成<sup>ス</sup>鱗角<sup>ヲ</sup>。詞峯聳<sup>ソビ</sup>峻<sup>ヲ</sup>。學海揚<sup>ナミ</sup>漪<sup>ヲ</sup>。頭位斯<sup>ニ</sup>昇<sup>リ</sup>。英聲已<sup>ニ</sup>播<sup>ス</sup>。如何<sup>ソ</sup>不<sup>レ</sup>怒<sup>ル</sup>。莫<sup>シ</sup>遂<sup>ニ</sup>言<sup>フ</sup>歸<sup>ル</sup>。唯<sup>リ</sup>有<sup>リ</sup>天<sup>ニ</sup>之章<sup>一</sup>。長<sup>ク</sup>傳<sup>フ</sup>擲<sup>ツ</sup>地<sup>ニ</sup>之響<sup>キヲ</sup>。追<sup>テ</sup>責<sup>リ</sup>幽壤<sup>ニ</sup>。既<sup>ニ</sup>隆<sup>ニ</sup>於<sup>ニ</sup>前命<sup>ニ</sup>。重<sup>テ</sup>叙<sup>ス</sup>崇班<sup>ニ</sup>。俾<sup>シム</sup>洽<sup>カフ</sup>於<sup>ニ</sup>命詔<sup>ニ</sup>。仲丸のぬし　ぬしは。主の字也。

韻會<sup>ニ</sup>主<sup>ハ</sup>。君ナリ也。古ハ者大夫ヲ称<sup>ス</sup>主<sup>ト</sup>。

あをうなはら　惺齋先生の本に。蒼海原なり

【1/21】廿一日。卯の時はかりにふないたす。みな人々の舟いつ。これをみれば。春の海に秋の木葉しも散やうにそありける。おほろけのねかひによりてにやあらん。風もふかすよき。日出きてこき行。此間につかはれんとて。つきてくるわらはあり。それかうたふなうた

猶こそ国のかたはみやらるれ。我父母ありと思へは。かへらしはやとうたふそ哀なる。かくうたふを聞つゝこきくるに。

くろ鳥といふ鳥。いはの上にあつまりをり。そのいはほのもとに。浪しろくうちよす。楫とりのいふやう。くろき鳥のもとに。しろき浪をよするとそいふ。此詞何とはなかれと。ものいふやうにそきこゆる。人の程にあはねはとかむるなり。かくいひつゝ、行に。舟君なる人浪を見て。国よりはしめてかいそくむくひせんといふなる事をおもふうへに。なみの又おそろしければ。かしらもみなしらけぬ。七十年八十年は海にあるものなりけり。なぐそじやそじ

我かみの雪と磯への白浪と。いつれまされりおきつ嶋守。とかちとりいへり

おほろけ 或抄に。少の字也○三知抄に。小縁なり

ものいふやうにそ 或抄に。對句のやうにきこゆる也

かいそくむくひせん 惺齋先生の本に。海賊報なり○或抄に。海賊来らんかと思ふ也

海の又おそろしければかしらもみなしらけぬ 三體詩李洞シ詩ニ。五天到シ日應シ頭シ白シ。月シ落シ長安半夜シ鐘シノ之意シ也

【1/22】廿二日。夜部のとまりより。こととまりをおひてゆく。はるかに山みゆ。年九はかりなるおのわらは。年よりはおさなくそある。此わらは舟をこくまにく。山も行と見ゆるをみて。あやしきことうたをそよめる

こきて行舟にしみれはあし引の。山さへゆくを松はしらすや。とそいへる。おさなきわらはのことにては。につかはし。けふ海あらけ磯に雪ふり。なみの花さけり。ある人のよめる

波とのみひとつに聞といそみれは。雪と花とにまかひぬるかな

なみの花さける 古今集文屋康秀草も木も色かはれともわたつ海の波の花にそ秋なかりける

山も行と見ゆるをみて 唐ノ曹松シ詩。汲シ水シ疑シ山ノ動シ。揚シ帆シ覺シ岸ノ行シ。此ノ意也

【1/23】廿三日。日照てくもらぬ。比渡り海賊おそりありといへは。神佛を祈る

【1/24】廿四日。きのふおなし所なり

【1／25】廿五日。楫とり等の北風あし悪といへは舟出さす。海賊をひくといふ事たえすいふ

海賊おひく おひく。惺齋先生の本に。追來なり

【1／26】廿六日。まことにやあらん。かいそくおひくといへは。夜半はかりより。ふねをいたしてこきくる道に。手向するところあり。楫取かとりして幣ぬさたひまつらするに。ぬさのひかしへ散れは。かちとりのまうしたてまつ献けんることは。此幣のちる方に。みふねすみやかにこがしめ給へと申て献けんる。これを聞てあるわらはのよめる

わたつみのちふりの神に手向する。幣をひの追かせやますふかなん。とそよめる。此間に風よければ。かち取いたくほこりて。舟にほかけなとよろこふ。其をとを聞て。わらはもおきなも。いつしかとし思へはにやあらん。いたくよろこふ。此中あはぢに淡路のたうめといふ人のよめるうた

追かせの吹ぬる時は行舟の。ほてうちてこそうれしかりけれ。とてそのことにつけていへる

ちふりのかみ 顯昭袖中抄十九卷ゆくけふもかへらん時も玉ほこの。ちふりの神をいのれとぞ思ふ。顯昭云。ちふりの神とは。みちふりの神といふにや。海路にもよめり。わたつみのちふりの神に手向する。ぬさのおひ風やますふかなむ。此二首は。ともに貫之詠之。隱岐國にこそ知夫利崎といふ所に。わたつみのみやといふ神はおはすなれ。舟出すとは。其神に奉幣して。わたりを祈るとぞ申す。それを本牀にて。海をも陸をも。みちを祈る神をは。ちふりの神となつたるにや。又その神を思ひて。かの所にもつけたるにや。是はあまりの事也

ほてうちて 惺齋先生の本に。帆手拍ホデウツなり

そのことにつけていへる 惺齋先生の本に。ていけのことににつけつゝ。いのると有。ていけは。天氣なり

【1／27】廿七日。風吹なみあらければ。舟出さすこれかれかしこくなけく。男たちの心なくさめにからうたに。日をのそめは都とをしなといふなる事のさまを聞てある女のよめる哥

日をたにもあま雲ちかくみる物を。都へとおもふ道のはるけさ。又ある人のよめる

吹かせのたえぬかきりし立くれば。波路はいと、はるけかりけり。日一日風やます。つまはしきをしてねぬ

日を望めは都遠し 晋書帝紀第六三云ク。明帝數歲。元帝抱<sup>テ</sup>置<sup>ク</sup>膝<sup>ニ</sup>前<sup>ニ</sup>。属<sup>ツカ</sup>長安<sup>ノ</sup>使<sup>ヒ</sup>來<sup>ル</sup>。因<sup>テ</sup>問<sup>フ</sup>汝<sup>チ</sup>謂<sup>ト</sup>日<sup>ト</sup>与<sup>ニ</sup>長安<sup>一</sup>孰<sup>イツレカ</sup>

遠<sup>シト</sup>。對<sup>テ</sup>曰<sup>ク</sup>長安近<sup>シ</sup>不<sup>レ</sup>聞<sup>下</sup>人<sup>ノ</sup>從<sup>ヨリ</sup>日邊<sup>一</sup>來<sup>ル</sup>コトヲ。居然<sup>ト</sup>シテ可<sup>シ</sup>知<sup>ズ</sup>也。元帝異<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>。明日宴<sup>ス</sup>群僚<sup>ヲ</sup>。又<sup>タ</sup>問<sup>フ</sup>之<sup>ヲ</sup>。對<sup>テ</sup>

曰<sup>ク</sup>日近<sup>シ</sup>。元帝失<sup>レ</sup>色<sup>ヲ</sup>曰<sup>ク</sup>。何<sup>ノ</sup>乃<sup>シ</sup>異<sup>ニ</sup>間<sup>キノフノ</sup>者<sup>ノ</sup>之<sup>コト</sup>言<sup>ニ</sup>。對<sup>テ</sup>曰<sup>ク</sup>。舉<sup>アグレバ</sup>目<sup>ヲ</sup>則<sup>チ</sup>見<sup>ル</sup>日<sup>ヲ</sup>。不<sup>レ</sup>見<sup>ミ</sup>長安<sup>ヲ</sup>。由<sup>レ</sup>是<sup>ニ</sup>益<sup>トス</sup>奇<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>

ヲ○王勃滕王閣ノ序ニ。望<sup>ム</sup>長安<sup>ヲ</sup>於<sup>ニ</sup>日下<sup>一</sup>。○つまはしきをしてねぬ 源氏篝火卷に。つまはしきをしつ、にくみ給ふ○惺齋

先生の本に。彈指也○傳燈錄達磨傳ニ祖遙<sup>ニ</sup>知<sup>テ</sup>衆<sup>ノ</sup>意<sup>ヲ</sup>即彈指<sup>シテ</sup>應<sup>ス</sup>之<sup>ニ</sup>

【1/28】 廿八日。終<sup>よもすがら</sup>夜雨やます今朝も。

【1/29】 廿九日。舟出て行。浦、と照<sup>てり</sup>てこき行。つめいとなくなりにたるをみて。日をかそふれは。けふは子の日なり

ければきらす。睦<sup>むつき</sup>月なれは。京の子の日の事いひ出て。小松もかなといへと。海中なれはかたしかし。ある女の書いていたせる

うた

おほつかなけふは子の日か海士ならは。うみ松をたにひかまし物を。とそいへる。海にて子の日のうたにてはいか、あらん。

ある人のよめるうた

けふなれと若菜<sup>わかな</sup>もつます春日野の。我こき渡るうらになければ。かくいひつ、こき行。おもしろきところに舟をよせて。こ、

やいつこと問ければ。土佐の泊りといひける。むかし土左といひけるところに住ける女。此ふねにましりけり。某<sup>そか</sup>いひけらく。

むかししはしありしところのならひにそあなる。あはれといひてよめる哥

年比をすみしところの名にしおは、。きよるなみをもあはれとそおもふ

つめいとなくく子の日なりければきらす 神代ノ卷纂疏三云ク。凡<sup>ケ</sup>ノ陰陽家。丑<sup>ウシ</sup>ノ日除<sup>ヲ</sup>足<sup>ヲ</sup>甲<sup>ヲ</sup>。寅<sup>トヲ</sup>ノ日除<sup>ヲ</sup>手<sup>ヲ</sup>甲<sup>ヲ</sup>為<sup>ス</sup>吉<sup>ト</sup>。又<sup>タ</sup>



云々。寅ノ日三戸游<sup>フ</sup>兩ノ手<sup>ニ</sup>。當<sup>ニ</sup>去<sup>ル</sup>兩手ノ指甲<sup>一</sup>。午ノ日三戸游<sup>フ</sup>兩足<sup>ニ</sup>。當<sup>レ</sup>去<sup>ル</sup>兩足指甲<sup>一</sup>。此名斬三戸。盖進雄尊拔<sup>十さのをのみて</sup>其手足ノ甲<sup>一</sup>。不<sup>レ</sup>及<sup>レ</sup>擇<sup>レ</sup>日ヲ故<sup>ニ</sup>為<sup>ス</sup>之<sup>ル</sup>凶<sup>一</sup>耳。○今の俗。爪きらさる日。卯巳未亥なり。世の中に思ひしことのかなはぬは。うゐみひつしに爪をきるゆへ

京の子の日の事いひ出て 公事根源云。是はむかし人々。野へに出て子日するとて。松引ける也。朱雀院圓融院三條院などの御時にも。此遊は有けるにや。中にも圓融院の子日させ給けるは。寛平元年二月十三日の事也

うみ松をたにひかまし物を 延喜式内膳<sup>ニ</sup>。海松<sup>ミル</sup>。

きよるなみをそ 惺齋先生の本に。來寄なり

【1/30】 廿日。雨風ふかす海賊は夜行せさなりと聞て。夜半はかりに舟を出して。阿波のみなどを渡る。夜中なれば西ひかしも見えず。男女からく神佛をいのりて。此みなどをわたりぬ。寅卯の時はかりに。奴嶋といふ所を過て。田無川といふところを渡る。からくいそきて。和泉の灘<sup>なだ</sup>といふところにいたりぬ。今日海に波に似たる物なし。神佛のめくみ恤<sup>あはれみ</sup>に似たり。今日舟にのりし日よりかそふれは。三十日あまり九日になりにけり。今は和泉の國にきぬれは。海賊物ならず。

【2/1】 二月朔日。朝の間雨ふり。午時はかりにやみぬれは。和泉の灘といふところより出てこき行。海の上昨日のことくに風波みえず。黒崎の松原をへて行。ところの名はくろく。松の色は青く。いその波は雪のことくに。貝の色は蘇枋<sup>すはう</sup>にて。五色に今一色そたらぬ。此間に今日は饅の浦といふところより綱手ひきて行。かく行間にある人のよめる哥

玉くしけはこのうらなみた、ぬ日はうみをか、みとたれかみさらん。又みふな君のいはく。此月までなりぬる事となけきて。くるしきにたえずして。人もいふ事とて。心やりにいへる哥

拖くふねのつなての長き春の日を四十日五日までわれは經にけり。聞人の思へるやう。なそた、ことなると。みそかにいふへし。舟君のからくひねりいたし。ふとおもへる事を。わらは、えしもこそ誣<sup>しへ</sup>とて。つゝめきてやみぬ。にはかに風波たかけ

れは。と、まりぬ

貝の色は蘇枋にて 西行哥<sup>ニ</sup>  
しほのまにますうのこかいひろふとて  
いろのはまとはいふにやあらん

た、ことなると 惺齋先生の本に。直詞<sup>ニ</sup>なり

つゝめきてやみぬ 惺齋先生の本に嘯<sup>デフ</sup>嘯<sup>ジュ</sup>也。又寶鞏<sup>トウゲク</sup>曰<sup>フ</sup>「嘯嘯翁<sup>ト</sup>」也。注<sup>ニ</sup>云ク。言若<sup>シ</sup>不<sup>レ</sup>出<sup>ル</sup>口<sup>カ</sup>ヨリ

【2/2】 二日。雨風やます。日ひとひ終夜神佛をいのる

【2/3】 三日。海のうへきのふのやうなれば舟出さす。かせのふく事やまねは。きしのなみたちかへる。これにつけてよめる哥

緒をよりてかひなきものはおちつもる。涙の玉をぬかぬなりけり。かくてけふもくれぬ。すゝろにのみも日をくらすかな  
【2/4】 四日。かちとりけふ風のけしき雲のさま。はなはたあしといひて。舟いたさすなりぬ。しかれとも終日に波風たゝす。このかちとりは。日もえはからはぬ。かたゐなりけり。このとまりのはまには。くさくさうるはしき貝石などおほかり。かゝれはただむかしの人をのみ戀つゝ、舟なる人のよめる

よする波うちもよせん我こふる。人わすれ貝おりてひろはん。といへれば。ある人の堪すして。舟のこゝろやりによめる  
わすれ貝ひろひしもせししら玉を。戀ふるをたにもかたみと思はむ。となんいへる。女兒のためには。親をさなくなりぬへし。玉ならずもありけんものと人いはんや。されとしにしこ。かほよかりきといふやうもあり。猶おなしところに。日をふる事をなけきて。ある女のよめるうた

手をひて、寒さもしらぬ泉にそ。くむとはなしに日ころへにける

かたゐなりけり 惺齋先生の本に。乞兒<sup>キツシ</sup>なり 順和名<sup>カタナ</sup>乞兒<sup>キツシ</sup>

わすれかい 万葉第七。暇有者拾爾將往住吉之。岸因云戀忘貝  
イトマアラ ハヒロイ ニユカン スミノエノ キシニヨルテフコヒワスレカイ

女児のためには。親をさなくなりぬへし。玉ならずもありけんをと人いはんや。されともし、かほよかりきといふやうもあり。愚按。舟にて死したるむすめをなけくゆへおやの心わらへらしくなり。子にまよふゆへに。死したる子を。玉のこ  
とく思へとも。人はそれをわらふ也。されとも死にかほはうつくしかりきとなり

【2/5】五日。けふからくして。いつみのなたより。小津のとまりををふ。松原目もはるくなり。かれこれくるしければ  
よめるうた

拖けとなを行やられねはいもかうむ。をつの浦なるきしの松はらくいひつゝくるほとに。舟とくこけ。日のよきにと。も  
よほせは。かちとり舟ことにははく

御舟より課<sup>おほせ</sup>たふなり朝北の。いてこぬさきに綱手<sup>つなて</sup>はやひけ。といふ。このことは。哥のやうなるは。かちとりのをのつ  
からの詞<sup>ことば</sup>なり。かちとりはうつたえに。われ哥のやうなる事いふともあらず。きく人のあやしうたためきてもいひつるかな  
とて。書いたせれば。けに三十文字あまりなりけり。けふなみな立そと。人くひねもすにいのる験<sup>しるし</sup>ありて。風波たゝす。  
いましかもめもむれぬてあそふところあり。京のちかつくよろこひのあまりに。あるわらはのよめる哥

いのりくるかさまとおもふをあやなくに。かもめさへたに浪と見ゆらん。といひて行間に。石津といふところの松はら。お  
もしろくてはまへいとをし。又すみよしのわたりをこき行。ある人のよめる

今見てそ身をはしりぬる住の江の。松よりさきに我はへにけり。こゝにむかしつ人の母。一日かた時もわすれねはよめる  
住の江に舟さしよせてわすれ草。しるしありやとつみて行へく。となんうつたへにわすれなんとにはあらで。戀しき心ちし  
はしやすめて。又も恋るちからにせんとなるへし。かくいひて詠<sup>なかも</sup>つゝくる間に。ゆくりなく風ふきて。こげともくしりへ  
しそきにしそきて。ほとくしくうちはめつへし。かちとりのいはく。この住よしの明神はれの神そかし。ほしき物そおは  
すらんと。いまめくものか。さてぬさをたいまつり給へといふにしたかひ。ぬさたいまつる。かくたいまつれとも。もはら風

やまで。いやふきにいや立に。かせなみのあやうければ。かちとり又いはく。ぬさには御こゝろのゆかねは。御舟もゆかねなり。なをうれしとおもひ給ふばかりの物たいまつり給へといふ。いふにしたかひていかゝはせんとて。眼もこそ二つあれ。たゝひとつあるかゝみをたいまつるとて。海にうちはめつれは口惜し。されはうちつけに。海はかゝみのおもてのやうになりぬれは。ある人のよめる哥

ちはやふる神のこゝろをあるゝ海に。鏡をいれてかつみつるかな。いたく住の江の忘草。きしの姫松などいふ神にはあらずかし。めもうつらうつら。かゝみに神の心をこそはみつれ。楫取の心は神の御こゝろなりけり

からくして 惺齋先生の本に。辛勞なり

うつたへ うちつけなり

ゆくりなく 惺齋先生の本に。不意なり

しりへしそきにしそきて 惺齋先生の本に。後退なり

すみの江の忘草 古今集壬生忠岑住吉とあまはつくともなかなすな。人わすれ草おふといふなり又貫之みちしらはつみにもゆかんすみのえの。岸におふてふ恋わすれ草〇八雲御抄に云。わすれ草。普通には軒にあり。住吉の岸に生は。くわん草也。清輔抄に。住吉のわすれ草も。わすれくさにあらすと云り如何〇毛詩ノ伯兮ノ篇ニ。焉得<sup>ハクケイ</sup><sup>イツクシツ</sup><sup>ワスレクサ</sup><sup>コト</sup><sup>ウヘン</sup><sup>ニ</sup><sup>ヲ</sup><sup>ク</sup><sup>レ</sup><sup>テ</sup><sup>ハ</sup><sup>シ</sup><sup>タ</sup><sup>リ</sup>。言<sup>コト</sup>二樹<sup>ツキ</sup>之<sup>ノ</sup>ヲ<sup>ヲ</sup>。注ニ云ク<sup>ニ</sup>。護<sup>ケン</sup>ハ。忘也。護草ハ。合歡。食<sup>クラ</sup><sup>ハ</sup><sup>ハ</sup><sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>。令<sup>シテ</sup>人<sup>ヲ</sup>忘<sup>ル</sup><sup>ニ</sup>レ<sup>ル</sup>憂者<sup>ハ</sup>。背<sup>ハ</sup>ハ。北堂也

きしの姫松 古今集讀人しらす我見ても久しく成ぬ住吉の。岸の姫松幾代へぬらん。又。すみのえの岸のひめ松人ならば。いくよかへしとはまし物

【2／6】六日。身をつくしのもとより出て。難波の津をきて。河尻にいる。みな人々おきなをんな。ひたいに手をあてゝ。よろこぶ事二つなし。かの舟酔のあはちの嶋の巨子。みやこちかくなりぬるといふをよろこひて。舟底よりかしらをもたけ

させて。かくそいへる

いつしかといふせかりつる難波かた。あしこきそけて御舟来にけり。いと思ひの外なる人のかくいへれは。人くあやしかる。これか中にこちなやむ舟君ぞ。いたくめて、舟酔し給ふへら。御かほにこはあらずしあるかなといひける

身をつくしのもとより 惺齋先生の本に。水標<sup>ミツクシ</sup>なり 万葉に水咫<sup>ミツクシ</sup>衝石

巨子 たうめの事也

こはあらずし 或本に似すもあらずと有

【2／7】七日。けふは川尻に舟いり立てこき上るに。川の水ひてなやみわつらふ。舟の上る事いとかたし。かゝる間に舟君の病者。もとよりこちこちしき人にて。かうやうの事さらにしらさりけり。かゝれとも淡路のたうめの哥にめてて。京誇<sup>ほこり</sup>にもやあらん。からうしてあやしき哥ひねり出せり。その哥

きときては川の堀江の水を浅み。舟も我身もなづむけふかな。是はやまひをすれは。よめるなるへし。一哥に事のあかねは。今ひとつ

とくとおもふ舟なやますは我ために。水のこゝろのあさきなりけり。此哥は京ちかくなりぬるよろこひにたえすしていへるなるへし。淡路の子の哥におとれり。ねたきいはさらましものをとくやしかる。うちに入てねにけり

こちこちしき 惺齋先生の本に。公の字なり

来ときては 為相卿の本に。よとにてはと有

とくとおもふ 惺齋先生の本に。疾なり

舟なやますは 惺齋先生の本に。悩なり

おとれり 惺齋先生の本に。劣也

ねたき 惺齋先生の本に。妬なり

くやしがる 惺齋先生の本に。悔なり

【2／8】八日。なを河のほとりになつみて鳥養とりかいの御牧みまきといふほとりと、まる。今夜舟君例の病おこりていたくなやむ。ある人いさ、かなるものもてきたり。米してかへり事す。おとこともひそかにいふなり。飯ほしてもつゝるとや。かうやうの事所ところくにあり。けふせちみすれは。魚もちひす

なつみて 惺齋先生の本に。困なり

鳥養 御牧ミマキ 津國なり

いさゝかなる 或本に。あさゝかなるとあり

米してかへり事す 米を代にやるなり

おとことも 惺齋先生の本に。男共なり

飯ほして 惺齋先生の本に。乾也。

せちみすれは 惺齋先生の本に精進なり

もちひす 惺齋先生の本に。不用也。

【2／9】九日。心もとなきに。あけぬから舟を引つゝ上るとすれと。川の水なければ。ゐざりにのみそゐさる。此間に和田の泊りのあかれのといふところに。米魚こへなど乞は。をこなひつ。かくて舟引のほるに。汀なみだの院をみつゝ行。この院昔をおもひやりてみれは。おもしろかりけるところなりけり。しりへなる岡には。松の木ともあり。まへの庭には。梅花さけり。こゝに人々たへのいはく。これはむかし名தாகきこえたるところなり。故惟高こゝれたかの御子みこの御ともにて。故在原業平こゝありはらのなりひらの中將ちゅうしやうの。世中に絶たへて桜のさかさらは。春の心はのとけからまし。といふ哥けうよめる所なりけり。今興ある人。心にたる哥よめる

千世へたる松にはあれといにしへの風にさむさはかはらさりけり。又ある人のよめる

君恋て世をふる宿の梅花。こひむかしの香にそ猶にほひける。といひつゝ、そ。京の近つくをよろこひつゝ上る。かくのほる人々の中に。京より下りし時に。みな人子ともなかりき。いたれりし国にてそ。子生るものともありあへる。みな人舟のとまる所に。子をいたきつゝおりのほりす。これをみてむかしの子の母かなしきにたえずして

なかりしもありつゝかへる人の子を。ありしもなくくるが悲しさ。といひてそなきける。父もこれをきゝていかゝあらん。かうやうの事も。うたもこのむとであるにもあらざるへし。もろこしもこゝもおもふ事にたへぬ時のわさとか。今夜宇土野といふ所にとゝまれり

から舟 惺齋先生の本に。虚なり。

あかれの所 惺齋先生の本に。厭なり。おこなひつ 別本贈つと有ヲコセ

汀の院といふ所を 古今集業平なきさの院にて。さくらを見てよめる。世の中にたえて桜のなかりせは。春の心はのときからまし

故惟高の御子 本朝編年録ニ云ク。惟喬親王。コレクカ文徳天皇第一ノ王子也。四品彈正ノ尹。母ハ從四位下靜子。紀ノ名虎ガ女メ号ス小

野宮一。貞觀十四年出家。同十五年二月廿四日薨スナキサ汀の院 河内國なり

もろこしもこゝもおもふ事にたへぬ時のわさとか 毛詩ノ太序ニ曰ク。詩ハ者志ノ之所ナリ之也。ユク情動於中コハロ而形テ於言アラ。

【2／10】十日。さはる事ありてのほらす

【2／11】雨すこしふりてやみぬ。かくてさし上るに。東の方に山のよこをれるをみて人にとへは。八幡の宮といふ。是をききてよろこひて。人々おかみたてまつる。山崎のはしみゆ。うれしき事かきりなし。こゝに相応寺のほとりに。しはし舟をとめて。とかくさたむる事あり。此寺の岸のほとりに。柳おほくあり。ある人この柳の影。川の底に移れるをみてよめる哥

さ、れ波よする紋をはあをやきの。陰の糸して織かとそ見ゆあや

山のよこをれるをみて 奥義抄かひかねをさやにも見しかけ、れなく。よこほりこせるさやの中山○此哥普通には。よこほりくやるなどいへり。ある人の云。さやの中山は。四郡にわたりてあはれは。よこほりこせるとはよめるなり。土佐の日記には。ひんかしのかたに。山のよこほれるをとへは。やわたのみやといふ

相応寺 山崎にあり

【2／12】 十二日。山崎にとまれり

【2／13】 十三日。なを山さきに

【2／14】 十四日。雨ふる。けふ車京へとりにやる

【2／15】 十五日。けふ車将てきたれり。舟のむつかしさよ。舟より人の家にうつる。此人の家。よろこへるやうにて。あるししたり。此あるしの又あるしのよきをみるに。うたてをもほゆ。色くにかへりことす。家の人のいて入。にくけならず。いや、かなり

いや、かなり 惺齋先生の本に。イコヤカ 蠹也。美之詞。

【2／16】 十六日。けふのよふつかた。京へのほるついでにみれは。山崎のたなゝる小櫃こひつの絵もまがりのほらのかたも。かわらさりけり。うる人の心をそしらぬとそいふなる。かくて京へ行に嶋坂にて人あるししたり。かならずしもあるましきわさなり。立てゆきし時よりは。くる時そ人とはかくありける。これにもそれにもかへり事す。夜になして京にはいらんと思へは。いそきしもせぬ程に月いてぬ。桂川月のあかきにそわたる。人くのいはく。此川飛鳥河にもあらねは。ふち瀬さらにかはらさりけりといひて。ある人のよめる哥

久かたの月ををひたる桂川。底なる影もかはらさりけり。又ある人のいへる。



天雲のはるかなりつるかつら川。袖をひて、も渡りぬる哉。又ある人よめりし

桂川我心にもかよはねと。をなしふかさに流るへらなり。京のうれしきあまりに。哥もあまりそおほかる。夜ふけてくれは。所々も見えず。京に入たちてうれし。家にいたりて門に入に月明<sup>あか</sup>ければ。いとよくありさまみゆ。き、しよりもまして。いふかひなくそこほれたる。家をあつたりつる人の心も。あれたるなりけり。中垣こそあれ。ひとつ家のやうなれは。のそみてあつかれるなりけり。さるはたよりことに。物もたえすえさせたり。今夜かゝる事と。聲高にもものいはず。いとつらくみゆれと。心さしはせんとす。さて池めぐくほまり。水つける所あり。邊に松もありき。五年六年のうちに。千年やすきにけん。かた枝はなくなりけり。今おひたるそまされる。大かたみなあれにたれは。あはれとそ人々いふ。思ひ出ぬ事なく思ひ。恋しきかうちに。此家にてうまれし女兒の。もろともにかへらねは。いかゝは悲しき。舟人もみな子抱てのゝしるかゝるうちに。猶かなしみにたへすして。みそかに心しれる人といへりける哥

生れしもかへらぬ物をわかやとに。小松のあるをみるかなしき。とそいへる。なをあかすやあらん又なん

見し人を松の千年にみましかは。遠くかなしきわかれせましや。わすれかたくくちおしき事おほかれと。えつくさす。とまれかくまれ。とくやりてむ

小櫃の絵 或人のいはく。女兒のもてあそひものに。小櫃に丹青にて。絵をかく也。今も京都にて。三月上巳。九月九日などに。わらはへもてあそふなり

まかりのほらのかたも 庭訓に。伏兔<sup>フトマ</sup>煎餅<sup>マカリセンベイ</sup>○まがりは。餅なり。関東に餅をまかりといふ。山崎より。ほら貝のなり

なる餅を。油あげにして。京都へ出すなり。東寺にて稻荷祭の時。これを供ず。又山崎に螺蚌<sup>ホラガ</sup>と云所もあり○惺齋先生の本に。ほらのかたは。餅形なり○ほらの為相卿の本に。おほちとあり

うる人の心 惺齋先生の本に賣人也

嶋坂 西岡のあなた横山の邊なり

久かたの月におひたる桂川。そこなる影もかはらさりけり。月桂ノ故事有下明皇遊<sup>マフ</sup>月宮<sup>ニ</sup>素娥<sup>ソガ</sup>十餘人。舞中桂樹ノ之下<sup>ニ</sup>見<sup>ヘ</sup>タリ<sup>上</sup>天寶遺事<sup>ニ</sup>白楽天<sup>ニ</sup>詩<sup>ニ</sup>天香桂子落<sup>ヲ</sup>テ紛紛<sup>タリ</sup>

飛鳥河 大和國なり古今集に 世のなかはなにかつねなるあすか川きのふのふちそけふは瀬となる

のそみてあつかれる 惺齋先生の本に望預なり

家にいたりて 無名抄云或人云貫之か年比すみける家の跡は勘解小路よりは北富<sup>トミフ</sup>小路よりは東のすみなり

【識語】土左ノ日記一卷。紀ノ貫之カ所作<sup>ナリ</sup>也。發題雖<sup>レ</sup>云<sup>ニ</sup>女子ノ之執<sup>ルト</sup>形管<sup>ヲ</sup>。然<sup>モ</sup>其ノ言微婉<sup>ニ</sup>。其<sup>ノ</sup>意口幽玄<sup>ニ</sup>。蓋<sup>シ</sup>貫之カ謙辭<sup>ナ</sup>

ラン也。若シ夫<sup>レ</sup>於<sup>ニ</sup>倭語<sup>ニ</sup>世<sup>ニ</sup>稱<sup>ス</sup>清紫<sup>ニ</sup>之筆力<sup>ヲ</sup>。然<sup>レ</sup>トモ而<sup>レ</sup>比<sup>ス</sup>之<sup>ニ</sup>紀氏<sup>ニ</sup>。亦<sup>タ</sup>非<sup>ス</sup>二女ノ之可<sup>キ</sup>爭<sup>フ</sup>衡<sup>ヲ</sup>矣。至<sup>レ</sup>若<sup>キ</sup>近代<sup>ノ</sup>業<sup>ト</sup>スル

倭歌<sup>ヲ</sup>者ノ。各<sup>々</sup>自<sup>ラ</sup>作<sup>ス</sup>家<sup>ヲ</sup>。至<sup>テ</sup>讀<sup>ム</sup>此ノ日記<sup>ヲ</sup>。不<sup>ル</sup>解<sup>セ</sup>文義<sup>ヲ</sup>者ノ。往往<sup>ニ</sup>有<sup>リ</sup>在<sup>ル</sup>焉。宜<sup>ヘ</sup>ナル哉<sup>カ</sup>貫之學通<sup>シ</sup>古今<sup>ニ</sup>。文長<sup>ニ</sup>倭漢<sup>ニ</sup>

嘗<sup>テ</sup>試<sup>ミ</sup>讀<sup>ム</sup>古今新撰<sup>ニ</sup>兩集<sup>ノ</sup>序<sup>ヲ</sup>而可<sup>レ</sup>知<sup>ヌ</sup>也。睠<sup>ミ</sup>ルニ夫<sup>レ</sup>涪翁<sup>ノ</sup>詩<sup>ノ</sup>序<sup>ハ</sup>。鄱陽<sup>ノ</sup>許尹<sup>ノ</sup>所<sup>ナリ</sup>撰<sup>スル</sup>也其<sup>ノ</sup>評<sup>ニ</sup>品<sup>スル</sup>コト歷代<sup>ノ</sup>詩人<sup>ヲ</sup>

可<sup>シ</sup>謂<sup>フ</sup>奇<sup>ニ</sup>シテ且<sup>ツ</sup>新<sup>ナリ</sup>也。尹<sup>ノ</sup>於<sup>ル</sup>貫之<sup>ニ</sup>。其<sup>ノ</sup>相去<sup>ル</sup>コト二百餘年。然<sup>モ</sup>其<sup>ノ</sup>體與<sup>ニ</sup>古今集<sup>ノ</sup>序<sup>ヲ</sup>。如<sup>レ</sup>合<sup>ニ</sup>符節<sup>ヲ</sup>。嗟<sup>ア</sup>乎世異<sup>ニ</sup>

域殊<sup>ナリ</sup>。然<sup>レ</sup>共<sup>ニ</sup>亦<sup>タ</sup>天性<sup>ノ</sup>所<sup>ノ</sup>同<sup>ク</sup>然<sup>ル</sup>者<sup>ハ</sup>。文章<sup>モ</sup>亦<sup>タ</sup>同<sup>ク</sup>然<sup>カリ</sup>也。且<sup>ツ</sup>聞<sup>ク</sup>我<sup>カ</sup>

朝ノ之古<sup>ハ</sup>。與<sup>ニ</sup>中華<sup>ト</sup>一行<sup>ノ</sup>行李<sup>ノ</sup>往來<sup>ノ</sup>數<sup>ハ</sup>矣。因<sup>テ</sup>之<sup>ニ</sup>時<sup>ニ</sup>習<sup>フ</sup>其<sup>ノ</sup>流風<sup>ヲ</sup>者<sup>ノ</sup>カ乎非<sup>ス</sup>ヤ乎。或人謂<sup>テ</sup>余<sup>ニ</sup>曰<sup>ク</sup>。某<sup>ノ</sup>好<sup>ム</sup>此<sup>ノ</sup>日記<sup>ヲ</sup>。而讀<sup>ム</sup>之

有<sup>レ</sup>年<sup>シ</sup>矣。雖<sup>モ</sup>然<sup>レ</sup>故事<sup>多シ</sup>而文義難<sup>シ</sup>通<sup>シ</sup>伏<sup>シ</sup>冀<sup>ク</sup>ハ爲<sup>メ</sup>某<sup>ノ</sup>註<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>。幸<sup>ハイ</sup>已<sup>ニ</sup>甚<sup>カ</sup>ラン矣。余<sup>不</sup>獲<sup>レ</sup>辭<sup>スル</sup>コトヲ而首肯<sup>ス</sup>焉。

於是<sup>ニ</sup>每<sup>ニ</sup>暇日<sup>ニ</sup>。校<sup>出</sup>シテ于<sup>ニ</sup>倭漢<sup>ノ</sup>之書<sup>ニ</sup>。略<sup>ホ</sup>註<sup>ニ</sup>釋<sup>ス</sup>之<sup>ヲ</sup>。貫之<sup>ノ</sup>官爵履歷<sup>。及<sup>ヒ</sup>見<sup>在</sup>之作文。并<sup>ニ</sup>附<sup>ニ</sup>日記<sup>ノ</sup>之首<sup>ニ</sup>。其<sup>ノ</sup>有<sup>ル</sup>所</sup>

疑<sup>キ</sup>。闕<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>俟<sup>シ</sup>博識<sup>ノ</sup>君子<sup>ヲ</sup>。方<sup>ニ</sup>今<sup>ノ</sup>頻年<sup>。畢<sup>方</sup>群飛。代間騷屑。六<sup>タ</sup>ヒ閱<sup>ヘ</sup>寒暑<sup>ヲ</sup>。今茲<sup>ニ</sup>註<sup>ス</sup>遂<sup>ニ</sup>成<sup>ル</sup>。淨書<sup>シ</sup>テ以<sup>テ</sup>塞<sup>ク</sup>或人<sup>ノ</sup>之需</sup>

於<sup>ニ</sup>是<sup>ニ</sup>乎跋<sup>ス</sup>。

萬治四年辛丑二月下渚野道生誌